

Índice

1. Introdução.....	5
1.1. Características de Protecção de Choque.....	6
1.2. Características de dissipação de calor	6
1.3. Conteúdo da Embalagem.....	7
1.4. Requisitos mínimos do sistema	8
1.5. Perspectivas da unidade	9
1.5.1. Perspectiva Superior/Anterior	9
1.5.2. Comportamento do LED de Modo da Unidade.....	9
1.5.3. Perspectiva posterior.....	9
1.6. Cabos e conectores	10
1.6.1. Cabos e conectores USB.....	10
1.6.2. Ligações FireWire.....	10
2. Antes de Instalar o Seu LaCie Rugged Safe	11
2.1. Como Utilizar o Sensor de Impressão Digital.....	11
2.2. Ser um Administrador.....	12
2.3. Sobre direitos e utilizadores autorizados.....	12
3. Ligar o Seu LaCie Rugged Safe.....	13
3.1. Ligar o cabo da interface.....	14
3.1.1. Conectividade: Instalar o LaCie Safe Manager	14
3.1.2. Conectividade: Portas.....	14
3.2. Ligar vários dispositivos	16
3.3. Ligar o cabo de partilha de energia opcional (USB)	17
3.4. Instalar e Executar o Software LaCie Safe Manager.....	18
3.4.1. Utilizadores do Windows.....	18
3.4.2. Utilizadores de Mac.....	19
3.5. Desligar a unidade de disco rígido	20
3.6. Alternar interfaces	21
4. Configurar o Seu LaCie Rugged Safe.....	22
4.1. Passo 1: Registar o Primeiro Utilizador.....	23
4.2. Passo 2: Registar a Impressão Digital do Primeiro Utilizador.....	24
5. Utilizar o Seu LaCie Rugged Safe	26
5.1. Desbloquear e Bloquear o Seu Rugged Safe	27
5.1.1. Desbloquear a Unidade com o LaCie Safe Manager instalado.....	27
5.1.2. Desbloquear a Unidade com o LaCie Safe Manager instalado.....	28
5.1.3. Bloquear a unidade.....	29
5.2. Gerir o Seu LaCie Rugged Safe.....	30
5.2.1. Aceder à Página de Administrador do Rugged Safe.....	30
5.2.2. Página de Administração	32
5.2.3. Permitir Direitos de Administração (apenas Administrador).....	34
5.2.4. Remover Utilizadores (apenas Administrador)	34
5.2.5. Reinicializar a Unidade (apenas Administrador)	35
5.3. Preferência de Lançamento do LaCie Safe Manager	36
6. Formatar o Seu LaCie Rugged Safe	37
6.1. Uma Partição para o Rugged Safe	37
6.2. Formatar o Seu LaCie Rugged Safe	38
6.2.1. Utilizadores do Windows XP	38

6.2.2. Utilizadores do Windows Vista e Windows 7	41
6.2.3. Utilizadores de Mac.....	45
7. Perguntas mais frequentes (FAQ)	47
8. Resolução de Problemas.....	49
8.1. Resolução de Problemas do Disco Rígido	49
8.1.1. Utilizadores de Mac.....	49
8.1.2. Utilizadores do Windows.....	51
8.2. Resolução de Problemas com o Sensor de Impressão Digital.....	54
9. Contactar o Customer Support	55
9.1. Contactos do suporte técnico da LaCie.....	56
10. Informações sobre a garantia	57

Direitos de autor

Copyright © 2011 LaCie. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação poderá ser reproduzida, armazenada num sistema de recuperação ou transmitida sob qualquer forma ou qualquer meio, quer seja electrónico, mecânico, através de fotocópia, gravação ou outro, sem autorização prévia por escrito da LaCie.

Marcas comerciais

Apple, Mac e Macintosh são marcas comerciais registadas da Apple Inc. Microsoft, Windows 98, Windows 98 SE, Windows 2000, Windows Millennium Edition, Windows XP e Windows Vista e Windows 7 são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation. Outras marcas comerciais mencionadas neste manual são propriedade dos respectivos proprietários.

Alterações

O conteúdo deste documento destina-se a fins informativos e está sujeito a alterações sem aviso prévio. Embora tenham sido realizados esforços razoáveis na preparação deste documento de modo a garantir a respectiva exactidão, a LaCie não assume qualquer responsabilidade resultante de erros ou omissões neste documento ou da utilização das informações nele incluídas. A LaCie reserva-se o direito de efectuar alterações ou revisões na concepção ou no manual do produto sem reservas e sem obrigação de notificar qualquer pessoa de tais revisões ou alterações.

Declaração de conformidade para o Canadá

Este aparelho digital de Classe A cumpre todos os requisitos das Normas canadenses referentes a equipamentos causadores de interferências.

Declaração FCC



Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes condições:

1. Os dispositivos não poderão causar interferências nocivas
2. Os dispositivos devem permitir qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento não desejado.

NOTA: Este equipamento foi testado e está em conformidade com as limitações de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Normas FCC. Estas limitações destinam-se a fornecer uma protecção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência, pelo que se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências nocivas em radiocomunicações. No entanto, não existem garantias de que não ocorram interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências nocivas à recepção de televisão ou rádio, algo que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente corrigir as interferências através dos seguintes procedimentos:

- ◆ Reoriente ou desloque a antena de recepção.
- ◆ Aumente o espaço de separação entre o equipamento e o receptor.
- ◆ Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
- ◆ Contacte o fornecedor ou um técnico de TV/rádio experiente para obter ajuda.

As modificações efectuadas a este produto sem autorização da LaCie poderão invalidar as normas FCC e Industry Canada e anular a permissão do utilizador para utilizar o produto.

CE Declaração do fabricante para certificação CE

A LaCie declara solenemente que este produto está em conformidade com as seguintes directivas europeias: 2004/108/EC (EMC) e 2006/95/EC (Safety)

CUIDADO: As modificações não autorizadas pelo fabricante poderão anular a permissão do utilizador para utilizar este dispositivo.

CUIDADO: O não cumprimento das precauções indicadas neste manual pode anular a garantia do Rugged Safe da LaCie.



Este símbolo no produto ou na respectiva embalagem indica que o mesmo não deve ser deposto com o restante lixo doméstico. Em vez disso, é da responsabilidade do utilizador entregar o equipamento inutilizado num ponto de recolha concebido para reciclagem de lixo eléctrico ou electrónico. A recolha e reciclagem em separado do equipamento inutilizado na altura da eliminação ajudarão na conservação dos recursos naturais e garantirão a reciclagem de um modo que proteja o ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações acerca dos locais onde poderá entregar o equipamento inutilizado para reciclagem, contacte o representante local, um serviço de eliminação de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu este produto.

Precauções de segurança e saúde

- ◆ Apenas pessoas qualificadas estão autorizadas a realizar a manutenção deste dispositivo.
- ◆ Leia atentamente este Manual do Utilizador e siga o procedimento correcto ao configurar o dispositivo.
- ◆ Não abra uma unidade de disco nem tente desmontar ou modificar a mesma. Nunca insira qualquer objecto metálico na unidade, para evitar o risco de choque eléctrico, incêndio, curto-circuito ou emissões perigosas. A unidade de disco fornecida com o LaCie Rugged Safe não contém quaisquer peças reparáveis pelo utilizador. Se apresentar avaria, solicite a um representante qualificado do LaCie Technical Support que a examine.
- ◆ Nunca exponha o dispositivo a chuva nem utilize o mesmo perto de água ou em ambientes húmidos. Nunca coloque objectos que contenham líquidos sobre o LaCie Rugged Safe, de modo a evitar qualquer derrame nas ranhuras do produto. Este procedimento aumenta o risco de choque eléctrico, curto-circuito, incêndio ou lesões pessoais.
- ◆ Certifique-se de que o computador

e o LaCie Rugged Safe têm ligação eléctrica à terra. Se os dispositivos não tiverem ligação à terra, existe um risco acrescido de choque eléctrico. Requisitos de alimentação: 100-240 V~, 4A, 60-50 Hz (oscilações de tensão de alimentação não superiores a $\pm 10\%$ das sobretensões nominais transitórias, de acordo com a categoria II de sobretensões).

Precauções gerais de utilização

- ◆ Não exponha o LaCie Rugged Safe a temperaturas fora do intervalo entre 5 °C e 35 °C, nem a uma humidade de funcionamento fora do intervalo entre 5 e 80%, sem condensação, ou a uma humidade de não funcionamento fora do intervalo entre 10 e 90%, sem condensação. Se o fizer, poderão ocorrer danos no LaCie Rugged Safe ou deformações na respectiva caixa. Evite colocar o LaCie Rugged Safe junto a uma fonte de calor ou expô-lo à luz solar (mesmo através de uma janela). Por outro lado, se colocar o LaCie Rugged Safe num ambiente demasiado frio ou húmido poderão ocorrer danos na unidade.
- ◆ Desligue sempre o LaCie Rugged Safe da tomada eléctrica se existir o risco de trovada ou se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo. Caso não o faça, existe um risco acrescido de choque eléctrico, curto-circuito ou incêndio.
- ◆ Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida com o dispositivo.
- ◆ Não coloque objectos sobre o LaCie Rugged Safe nem exerça força excessiva no mesmo.
- ◆ Nunca exerça força excessiva sobre o LaCie Rugged Safe. Se detectar um problema, consulte a secção "Resolução de problemas" deste manual.

CUIDADO: É necessário um cabo de alimentação blindado para cumprir os limites de emissões FCC, bem como para evitar interferências nas recepções de televisão e rádio próximas. É essencial que apenas seja utilizado o cabo de alimentação for-

necido.

IMPORTANTE: Quaisquer perdas, danos ou destruição de dados ao utilizar a unidade de LaCie são da exclusiva responsabilidade do utilizador e em caso algum poderá a LaCie ser considerada responsável pela recuperação ou restauro desses dados. Para evitar a perda de dados, a LaCie recomenda vivamente que mantenha **DUAS** cópias dos dados, uma cópia no disco rígido externo, por exemplo, e uma segunda cópia no disco rígido interno, noutro disco externo ou noutro suporte de armazenamento de dados amovível. A LaCie disponibiliza uma linha completa de unidades de CD e DVD. Se pretender obter mais informações sobre a criação de cópias de segurança, consulte o nosso sítio da Web.

IMPORTANTE: 1 GB = 1.000.000.000 bytes. 1 TB = 1.000.000.000.000 bytes. Uma vez efectuada a formatação, a capacidade de armazenamento disponível real varia consoante o ambiente operativo (normalmente menos 5-10%).

1. Introdução

Obrigado por adquirir o LaCie Rugged Safe. Ao simplesmente ligar a unidade ao seu computador e seguir a configuração de software fácil e rápida, pode garantir que os seus dados estão seguros contra utilizadores não autorizados.

O LaCie Rugged Safe funciona como um disco rígido externo normal, mas mantém os seus dados seguros com uma tecnologia conhecida como biometria. Este campo emergente é devotado à identificação individual, utilizando traço biológicos, tais como impressões digitais ou reconhecimento de voz. A análise de impressões digitais, a tecnologia utilizada pelo Rugged Safe, é um dos sistemas biométricos mais comuns utilizados actualmente. Ao limitar o acesso através de uma única impressão digital, você pode manter os dados guardados no seu Rugged Safe seguros.

O LaCie Safe Manager é um programa intuitivo que gere facilmente o reconhecimento de impressão digital e a protecção por palavra-passe. Um assistente de software guia o administrador do LaCie Rugged Safe através do processo de instalação.

O LaCie Rugged Safe também salvaguarda os seus dados do rigor da vida quotidiana. Amortecedores montados no interior da caixa, protegem a unidade de impactos acidentais e um amortecedor externo isola o exterior atractivo contra abrasões.

Níveis de Segurança Rugged Safe

- ◆ **Nível 1** Acesso Biométrico: Apenas os utilizadores autorizados podem aceder aos dados.
- ◆ **Nível 2** AES (Norma de Codificação Avançada): A Norma de Codificação Avançada (AES) é utilizada pelo governo americano e em todo o mundo. A implementação de AES nos produtos pretendeu proteger os sistemas de segurança nacional e/ou a informação que possa ser revista e certificada pelo NSA antes da sua aquisição e utilização.
- ◆ **Nível 3** Autenticação da Palavra-passe: um administrador cria uma palavra-passe para gerir e configurar o dispositivo.

Ligações rápidas

Faça clique no tópico pretendido:

- ◆ Ligar o Seu LaCie Rugged Safe
- ◆ Configurar o Seu LaCie Rugged Safe
- ◆ Utilizar o Seu LaCie Rugged Safe



1.1. Características de Protecção de Choque

Os dados digitais são melhor manuseados com cuidado, mas as pessoas e os seus ficheiros estão sujeitos a contratempos e acidentes infelizes. Num mundo cheio de encontrões, derrames e aventuras, o LaCie Rugged Safe é a melhor protecção dos dados. Observe a [Fig. 01](#) para uma descrição do design de protecção física do LaCie Rugged Safe.

1.2. Características de dissipação de calor

A carapaça em alumínio do LaCie Rugged Safe dissipa naturalmente o calor interno da unidade, eliminando a necessidade de uma ventoinha. O design exclusivo afasta o calor da unidade interna para a parte externa. A unidade interna é mantida em segurança, prolongando a sua durabilidade e fiabilidade. Consequentemente, é normal que a parte externa aqueça.

LaCie não recomenda empilhar mais de três unidades activas rugged em cima umas das outras.

IMPORTANTE: Empilhar as unidades Rugged Safe pode dificultar aos utilizadores o acesso ao sensor biométrico ou fazer com que o sensor leia as impressões digitais incorrectamente. LaCie recomenda que registe as impressões digitais com as unidades na mesma posição e orientação em que serão utilizadas.



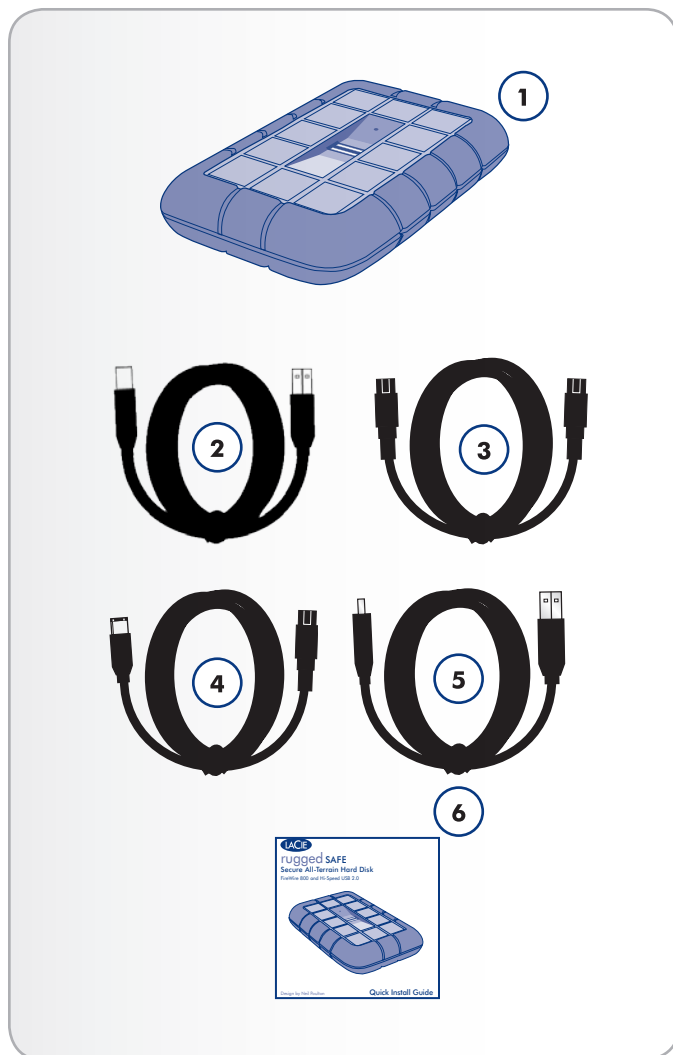
Fig. 01

1.3. Conteúdo da Embalagem

O seu LaCie Rugged Safe deve conter:

1. LaCie Rugged Safe
2. Cabo Hi-Speed USB 2.0
3. Cabo FireWire 800
4. Cabo adaptador FireWire 400 a 800 (6 para 9 pinos)
5. Cabo de partilha de alimentação
6. Guia de Instalação Rápida

IMPORTANTE: Guarde a embalagem. No caso de a unidade necessitar de reparação ou manutenção, a mesma terá de ser devolvida na embalagem original.



1.4. Requisitos mínimos do sistema

Sistema Operativo	Porta de interface	Espaço em disco
As versões mais recentes do Microsoft Windows XP*, Windows Vista ou Windows 7	FireWire 400*, FireWire 800** e/ou USB 2.0	Mínimo de 600 MB (recomendado)
As versões mais recentes do SO Apple 10.5.x ou 10.6.x	FireWire 400*, FireWire 800** e/ou USB 2.0	Mínimo de 600 MB (recomendado)

*O FireWire incluído com cabo de 400 a 800 permite-lhe ligar o seu Rugged Safe a uma porta FireWire 400 num computador.

**Vários computadores não possuem portas FireWire 800 nativas. Para tirar partido da interface FireWire mais rápida, terá de adquirir um cartão de expansão para o seu computador (PCI-E) ou portátil (Expresso34). A LaCie oferece uma vasta selecção de periféricos, incluindo cartões de expansão. Visite o sítio da LaCie na Web em <http://www.lacie.com/pt/products/family.htm?id=10012>.

NOTA TÉCNICA: para atingir velocidades USB 2.0, a unidade tem de estar ligada a uma porta de sistema central USB 2.0. Se estiver ligada a uma porta USB 1,1, a unidade funcionará a velocidades USB 1,1.

NOTA TÉCNICA: Um utilizador registado pode aceder ao Rugged Safe a partir de qualquer computador Windows ou Mac. Consulte [6. Formatar o Seu LaCie Rugged Safe](#) para obter informações sobre como melhor formatar o Rugged Safe.

1.5. Perspectivas da unidade

1.5.1. Perspectiva Superior/Anterior

- 1. **Sensor Biométrico de Impressão Digital** – É onde coloca o seu dedo para aceder ao seu LaCie Rugged Safe. Consulte a secção 2.1. *Como Utilizar o Sensor de Impressão Digital* para obter mais informações.
- 2. **LED de Modo da Unidade** – Este LED indica o modo da unidade. Consulte a tabela abaixo indicada para obter mais detalhes.

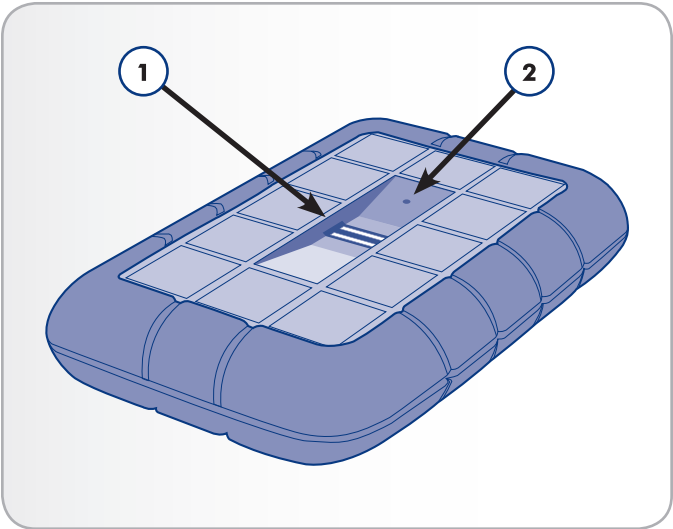


Fig. 02

1.5.2. Comportamento do LED de Modo da Unidade

Quando o LED estiver:	A unidade está:
Vermelho Intermitente	Bloqueado (a aguardar autenticação da impressão digital) ou a autenticação da impressão digital falhou.
Laranja Intermitente	A autenticar a impressão digital
Verde Estático	Desbloqueado
Azul Intermitente	A aceder aos dados

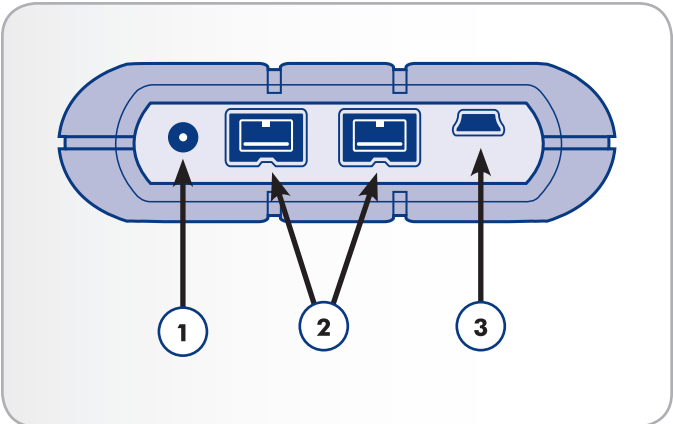


Fig. 03

1.5.3. Perspectiva posterior

- 1. Conector do cabo de partilha de alimentação
- 2. Conectores FireWire 800
- 3. Conector Hi-Speed USB 2.0

1.6. Cabos e conectores

1.6.1. Cabos e conectores USB

O USB consiste numa tecnologia de entrada/saída série para ligar dispositivos periféricos entre si ou a um computador. Hi-Speed USB 2.0 está disponível na maioria das estações de trabalho de privados e profissionais, uma vez que fornece taxas de transferência de dados que suportam dispositivos de alta velocidade como, por exemplo, unidades de disco rígido, unidades de CD/DVD e câmaras digitais.

Cabos USB 2.0

A unidade LaCie é fornecida com um cabo Hi-Speed USB 2.0, de modo a garantir um máximo desempenho de transferência de dados quando ligada a uma porta Hi-Speed USB 2.0. (Fig. 04 – *Extremidades dos Cabos USB*). O cabo funcionará também numa porta USB 1.1, mas o desempenho da unidade será limitado às velocidades de transferência do USB 1.1.



Fig. 04 – Extremidades dos Cabos USB

1.6.2. Ligações FireWire

FireWire, também conhecido por IEEE 1394, consiste numa tecnologia de entrada/saída de série de alta velocidade, para ligar dispositivos periféricos entre si ou a um computador. FireWire 800 é a implementação da norma IEEE 1384b mais rápida.

O FireWire 800 oferece uma maior largura de banda e uma maior distância de cablagem entre dispositivos. O FireWire 800 é ideal para aplicações que façam uma utilização intensiva da largura de banda como, por exemplo, áudio, vídeo e gráficos.

Cabos FireWire 800

O seu disco rígido LaCie é fornecido com um cabo FireWire 800 9 para 9 pinos (Fig. 05 – *Extremidades do cabo FireWire 800*) e um cabo 400 a 800 6 para 9 pinos (Fig. 06 – *Extremidades do cabo FireWire 400 para 800*).



Fig. 05 – Extremidades do cabo FireWire 800



Fig. 06 – Extremidades do cabo FireWire 400 para 800

2. Antes de Instalar o Seu LaCie Rugged Safe

O LaCie Rugged Safe não é como muitas outras unidades portáteis e foi construído para segurança de dados, tanto no interior como no exterior. Familiarize-se com as características de protecção da unidade antes de começar.

Tópico

[2.1. Como Utilizar o Sensor de Impressão Digital](#)

[2.2. Ser um Administrador](#)

[2.3. Sobre direitos e utilizadores autorizados](#)

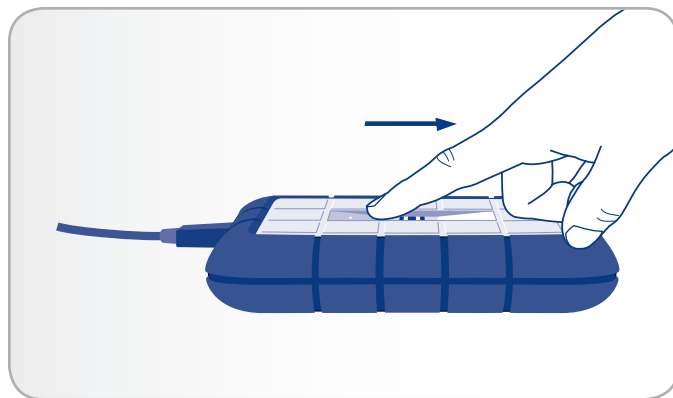


Fig. 07

2.1. Como Utilizar o Sensor de Impressão Digital

Como utilizar o sensor de impressão digital

- ◆ Certifique-se que a frente da unidade está virada para si.
- ◆ Coloque o seu dedo de modo a estar plano e pousado totalmente na superfície do sensor.
- ◆ A ponta do seu dedo deve tocar na extremidade superior da ranhura de metal e no sensor.
- ◆ Deslize lentamente o seu dedo pelo sensor quando registar um dedo ou autorizar o acesso. (Fig. 07)

Se o sensor não estiver a reconhecer a sua impressão digital, ajuste a sua técnica de acordo com o erro registado pelo diálogo do sensor. Consulte a secção [8.2. Resolução de Problemas com o Sensor de Impressão Digital](#), se continuar a ter problemas.

IMPORTANTE: O LaCie Safe Manager pode registar no máximo dez impressões digitais. Além disso, cada utilizador pode registar mais de uma impressão digital. Por exemplo, cinco utilizadores podem registar duas impressões digitais cada (incluindo o administrador); ou dez impressões digitais para um utilizador. Existem várias combinações que permitem a gestão fácil e intuitiva. Consulte a secção 2.4. Regras Para Registar Utilizadores para mais informações.

2.2. Ser um Administrador

O administrador tem controlo total sobre quem acede aos dados armazenados no LaCie Rugged Safe. O administrador pode:

- ◆ Adicionar ou remover utilizadores
- ◆ Alterar o nome de um utilizador ou a palavra-passe
- ◆ Atribuir direitos de administrador a outros utilizadores

Lembre-se do seguinte em relação aos direitos de administração:

- ◆ Por predefinição, a primeira pessoa a utilizar a unidade é definida como administrador. Contudo, os privilégios administrativos podem ser atribuídos a qualquer utilizador. Do mesmo modo, um administrador pode ter os seus direitos ajustados para um utilizador normal. Lembre-se que existe no mínimo um administrador para o LaCie Rugged Safe.
- ◆ LaCie recomenda o mínimo de dois administradores, uma vez que uma pessoa está raramente disponível a qualquer momento. Lembre-se que LaCie não se responsabiliza se um ou mais administradores não estiverem mais disponíveis e o acesso ao seu Rugged Safe estiver bloqueado.

Para obter mais informações sobre privilégios administrativos, consulte a secção [5.2. Gerir o Seu LaCie Rugged Safe](#).

IMPORTANTE: LaCie recomenda que cada utilizador registre duas impressões digitais em caso de um dedo ficar ferido e ter de ser enfaixado.

IMPORTANTE: Uma vez que LaCie Rugged Safe tenha registado dez impressões digitais, o botão para criar impressões adicionais fica cinza.

Para obter mais informações sobre como registar utilizadores, consulte a secção [4. Configurar o Seu LaCie Rugged Safe](#).

2.3. Sobre direitos e utilizadores autorizados

Ao registar utilizadores, o administrador pode optar por lhes conceder privilégios de utilizador normal ou de administrador.

- ◆ **Utilizador** Ler e escrever dados na unidade. Um utilizador pode alterar a sua palavra-passe e modificar as impressões digitais registadas.
 - ◆ **Administrador** Controlo completo sobre quem pode utilizar a unidade. Para obter mais informações sobre privilégios administrativos, consulte a secção [5.2. Gerir o Seu LaCie Rugged Safe](#).
-

3. Ligar o Seu LaCie Rugged Safe

Siga estes passos para ligar e activar o seu LaCie Rugged Safe.

Passo	Tópico
1	3.1. Ligar o cabo da interface
	3.2. Ligar vários dispositivos
2	3.3. Ligar o cabo de partilha de energia opcional (USB)
3	3.4. Instalar e Executar o Software LaCie Safe Manager

IMPORTANTE: Não pode ter as interfaces FireWire e USB ligadas ao mesmo tempo. Caso pretenda alternar entre as interfaces, terá de seguir os passos na secção [3.6. Alternar interfaces](#).

NOTA TÉCNICA: Depois de completar o primeiro processo de registo, é-lhe oferecida a escolha de formatar o seu LaCie Rugged Safe em FAT32 (MS-DOS). Se pretender utilizar a sua unidade num ambiente de plataforma cruzada (Mac/Windows) a sua unidade deve utilizar o formato de sistema de ficheiros FAT32 (MS-DOS). Consulte a secção [6. Formatar o Seu LaCie Rugged Safe](#), para obter mais detalhes. Enquanto irá apagar os dados, pode formatar novamente a unidade a qualquer momento

CUIDADO: O seu LaCie Rugged Safe confia na sua parte externa em liga de alumínio para ajudar a dissipar o calor. Certifique-se que coloca a sua unidade num espaço bem ventilado, não bloqueia a saída de ventilação na parte posterior da unidade e mantém a área frontal sem obstruções, para permitir o correcto fluxo de ar.

3.1. Ligar o cabo da interface

3.1.1. Conectividade: Instalar o LaCie Safe Manager

Ligar o Seu LaCie Rugged Safe para instalar LaCie Safe Manager	
Sistema Operativo	Porta
Windows (Todas as versões)	USB 2.0 e FireWire 400/800
Mac OS 10.6.x	USB 2.0 e FireWire 400/800
Mac OS 10.5.x	USB 2.0 apenas

Consulte [3.4. Instalar e Executar o Software LaCie Safe Manager](#) para obter instruções sobre como instalar o LaCie Safe Manager. Uma vez terminada a instalação, pode utilizar qualquer porta para todos os sistemas operativos suportados.

NOTA TÉCNICA: O Rugged Safe funciona em portas USB 2.0 e FireWire 800 para todos os sistemas operativos suportados sob a maioria das circunstâncias. A única limitação é a utilização da interface USB 2.0 quando instala o LaCie Safe Manager num computador com Mac OS 10.5.x. Lembre-se que configurar o dispositivo (isto é, registar os dedos para segurança, registar utilizadores, etc.) é suportado em ambas as interfaces para todos os sistemas operativos suportados.

3.1.2. Conectividade: Portas

1. Ligue uma extremidade de qualquer dos cabos de interface (USB 2.0, FireWire 400 ou FireWire 800) a uma porta de interface disponível no computador ([Fig. 08](#)).
2. Ligue a outra extremidade do cabo (USB 2.0 ou FireWire 800) à porta de interface na parte posterior do Rugged Safe.
3. Se a unidade estiver a utilizar a interface USB, ligue o cabo de partilha de alimentação USB opcional à unidade e ao computador. Pode não necessitar do cabo de alimentação adicional após a conclusão da instalação se a porta USB do computador fornecer alimentação suficiente para o funcionamento da Rugged Safe. Consulte [3.3. Ligar o cabo de partilha de energia opcional \(USB\)](#).

continua na página seguinte >>

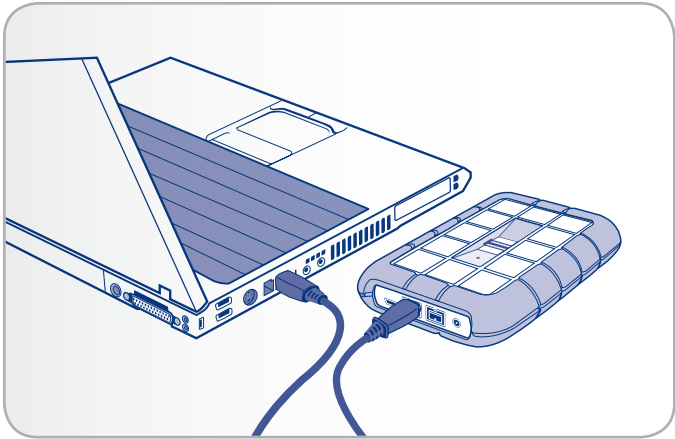


Fig. 08

IMPORTANTE: Se o seu Rugged Safe não ligar dentro de alguns segundos após ligar o cabo de interface, siga os passos na secção [3.3. Ligar o cabo de partilha de energia opcional \(USB\)](#).

NOTA TÉCNICA: Para alcançar taxas de transferência de dados Hi-Speed USB 2.0, é necessário que a unidade esteja ligada a uma porta Hi-Speed USB 2.0 no seu computador. Caso contrário, as taxas de transferência estarão limitadas a velocidades USB 1.1.

NOTA TÉCNICA: Para obter mais informações sobre a ligação em cadeia via FireWire, consulte a secção [3.2. Ligar vários dispositivos](#).

4. Passados alguns segundos, o disco rígido é montado no computador e apresentado em **O meu computador/Computador** (utilizadores de Windows) ou na **Secretária** (utilizadores de Mac), como uma pequena partição com o nome **UTILITIES**. Os utilizadores do Windows Vista e Windows 7 podem ver uma indicação de Reprodução Automática.
 5. Avance para a secção [3.4. Instalar e Executar o Software LaCie Safe Manager](#).
-

3.2. Ligar vários dispositivos

FireWire 800 permite ligar discos rígidos ou dispositivos adicionais (isto é, câmara de vídeo digital) directamente ao LaCie Rugged Safe (esta ligação chama-se "ligação em cadeia").

Para ligar dispositivos em cadeia, tem de estar a utilizar apenas a interface FireWire. O seu computador não irá reconhecer um dispositivo ligado em cadeia, se as interfaces estiverem misturadas. Por exemplo, um dispositivo FireWire ligado a um Rugged Safe que esteja ligado ao computador através da interface Hi-Speed USB 2.0.

1. Ligue a sua interface anfitriã do computador da LaCie Rugged Safe seguindo os passos na secção. [3.1. Ligar o cabo da interface.](#)

2. Ligue um dispositivo FireWire ao seu LaCie Rugged Safe.

Para ligar uma câmara de vídeo digital*:

- a. Utilizando um cabo iLink/DV (à venda em separado), ligue a extremidade do cabo de 4 pinos à porta de 4 pinos da câmara digital.
- b. Ligue a extremidade de 9 pinos do cabo iLink/DV à porta FireWire 800 de 9 pinos, localizada na parte posterior da unidade de disco rígido LaCie.

Para ligar um periférico FireWire 800:

- a. Ligue o cabo FireWire 800 a uma porta FireWire 800 disponível no periférico FireWire.
- b. Ligue a outra extremidade do cabo a uma porta FireWire 800 disponível no LaCie Rugged Safe.

Para ligar um periférico FireWire 400:

- a. Ligue a extremidade do cabo FireWire 000 a um cabo FireWire 400-800 numa porta FireWire 400 disponível no seu periférico.
 - b. Ligue a outra extremidade do cabo a uma porta FireWire 800 disponível no LaCie Rugged Safe.
3. A unidade ligada em cadeia deve ser apresentada em O meu computador/Computador (utilizadores do Windows) ou no ambiente de trabalho (utilizadores do Mac). Uma câmara digital será reconhecida pelo software de edição de vídeo.

IMPORTANTE: Não pode ter as interfaces FireWire e USB ligadas ao mesmo tempo. Caso pretenda alternar entre as interfaces, terá de seguir os passos na secção [3.6. Alternar interfaces.](#)

NOTA TÉCNICA: Ao ligar dispositivos em cadeia utilizando várias interfaces (FireWire 400 e FireWire 800) a velocidade resultante será limitada ao denominador comum mais baixo (FireWire 400).

Configurações de Ligação em Cadeia

- ◆ Dispositivo FireWire 400 ligado directamente ao LaCie Rugged Safe. O Rugged Safe está ligado ao computador através da porta FireWire 800.
- ◆ Dispositivo iLink/DV ligado directamente ao LaCie Rugged Safe. O Rugged Safe está ligado ao computador através da porta FireWire 800.
- ◆ Dispositivo FireWire 800 ligado directamente ao LaCie Rugged Safe. O Rugged Safe está ligado ao computador através da porta FireWire 800.

*Algumas câmaras não suportam esta configuração ou podem desactualizar o desempenho do LaCie Rugged Safe.

3.3. Ligar o cabo de partilha de energia opcional (USB)

É possível que a ligação USB do seu computador não forneça energia suficiente ao LaCie Rugged Safe. Para fornecer energia adicional ao Rugged Safe, ligue o cabo de partilha de energia USB à unidade do seu computador.

1. Ligue a extremidade pequena do cabo de partilha de energia à parte posterior da unidade LaCie (*Fig. 09*). Consulte [1.5.3. Perspectiva posterior](#).
2. Ligue a extremidade USB do cabo de partilha de energia a uma porta USB disponível no computador.

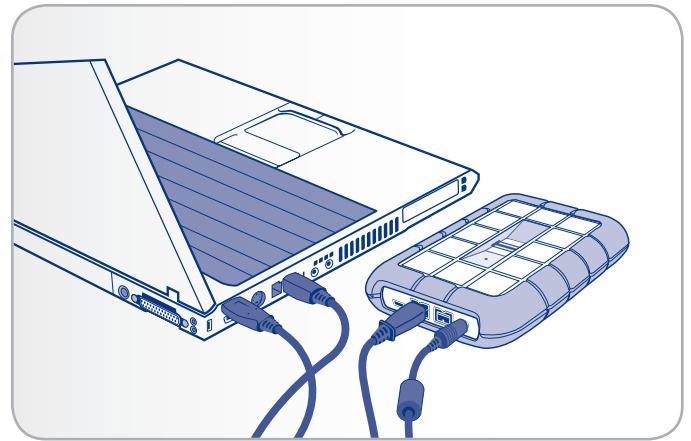


Fig. 09

3.4. Instalar e Executar o Software LaCie Safe Manager

O LaCie Safe Manager irá ajudá-lo a gerir os direitos de acesso ao seu LaCie Rugged Safe.

IMPORTANTE: O LaCie Safe Manager só é necessário num computador para configurar a unidade para autenticação e para gerir utilizadores. Ao ligar o LaCie Rugged Safe a um computador sem o LaCie Safe Manager, o LED vermelho da unidade pisca e a unidade não é apresentada no ambiente de trabalho (Mac) ou em O Meu Computador/Computador (Windows) enquanto um utilizador autorizado não passar o dedo sobre o sensor.

3.4.1. Utilizadores do Windows

Os utilizadores do Windows podem utilizar a porta USB 2.0, FireWire 400, ou FireWire 800 para instalar o LaCie Safe Manager. Consulte [3.1. Ligar o cabo da interface](#) para obter mais informações. Quando ligar o dispositivo a uma estação de trabalho Windows Vista ou Windows 7, a janela de Reprodução Automática pode oferecer uma indicação para abrir as pastas na partição. Consulte o passo 1 para seleccionar a pasta.

1. Execute o instalador do LaCie Safe Manager a partir da partição Utilidades LaCie. O instalador LaCie Safe Manager pode ser encontrado em O Meu Computador/Computador no disco [UTILIDADES](#). Dentro do disco estão duas pastas, [Software](#) e [Manual](#). Abra a pasta [Software](#) e clique duas vezes no ícone LaCie Safe Manager.
2. O instalador vai lançar o assistente de Configuração do LaCie Safe Manager. Seleccione o idioma e clique **OK**.
3. Irá ver uma janela a dar-lhe as boas-vindas à Configuração ([Fig. 10](#)). Recomenda-se que encerre todas as aplicações antes de executar o instalador. Faça clique em **Next** (Seguinte) para continuar ou **Cancel** (Cancelar) se for necessário encerrar aplicações abertas.
4. O Assistente de instalação irá instalar o software.
5. Depois de concluída a instalação, será aberta uma caixa de diálogo a confirmar o sucesso da mesma ([Fig. 11](#)) e deve reiniciar o computador.
6. Avance para a secção [4. Configurar o Seu LaCie Rugged Safe](#).

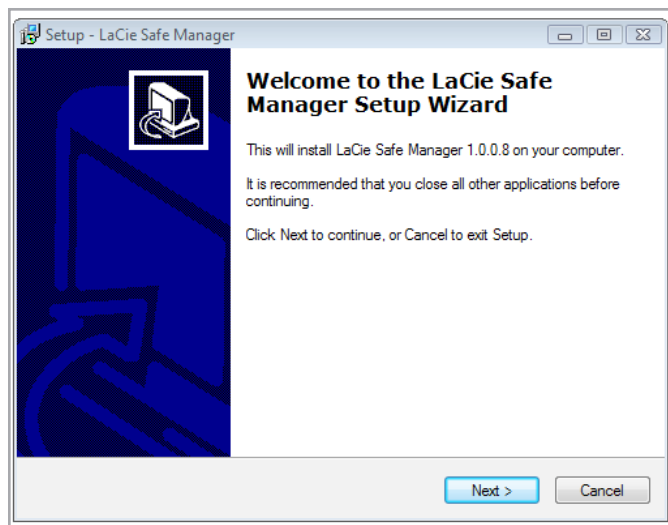


Fig. 10

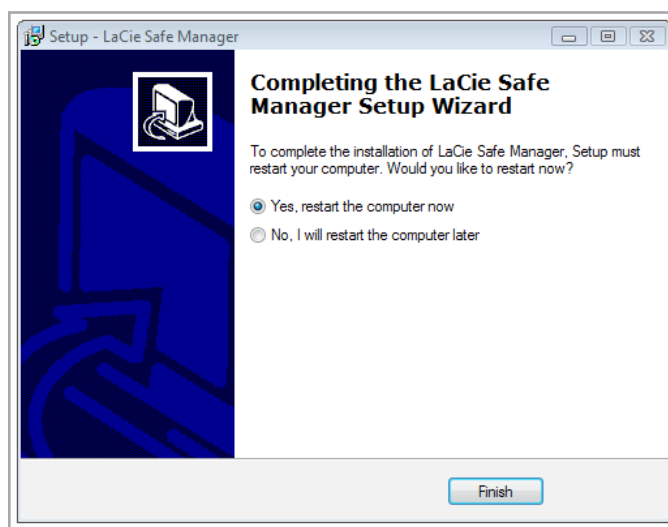


Fig. 11

3.4.2. Utilizadores de Mac

Os utilizadores das estações de trabalho Mac 10.6.x podem utilizar a porta USB 2.0 ou FireWire para instalar o LaCie Safe Manager. Contudo, os sistemas Mac 10.5.x só devem utilizar a porta USB 2.0 para a instalação. Ambas as portas estão disponíveis para a configuração assim que terminar a instalação. Consulte [3.1. Ligar o cabo da interface](#) para obter mais informações.

1. Execute o instalador do LaCie Safe Manager a partir da partição **UTILITIES** do LaCie Rugged Safe.
2. Abra a **partição UTILITIES**. Encontre a pasta **Software** e clique duas vezes no ícone de instalação LaCie Safe Manager.
3. A instalação será iniciada (consulte [Fig. 12](#)). Siga a indicação de instalação para continuar.
4. Insira a palavra-passe de administrador do seu computador quando for solicitado.
5. Selecciona **Continuar Instalação** quando lhe for indicado que é necessário reiniciar para completar a instalação ([Fig. 13](#)).
6. Uma vez completo, irá surgir uma caixa a indicar que o LaCie Safe Manager foi instalado com sucesso. ([Fig. 14](#))

Avance para a secção [4. Configurar o Seu LaCie Rugged Safe](#).

NOTA TÉCNICA: O Rugged Safe funciona em portas USB 2.0 e FireWire 800 para todos os sistemas operativos suportados sob a maioria das circunstâncias. A única limitação é a utilização da interface USB 2.0 quando instala o LaCie Safe Manager num computador com Mac OS 10.5.x. Lembre-se que configurar o dispositivo (isto é, registar os dedos para segurança, registar utilizadores, etc.) é suportado em ambas as interfaces para todos os sistemas operativos suportados.



Fig. 12

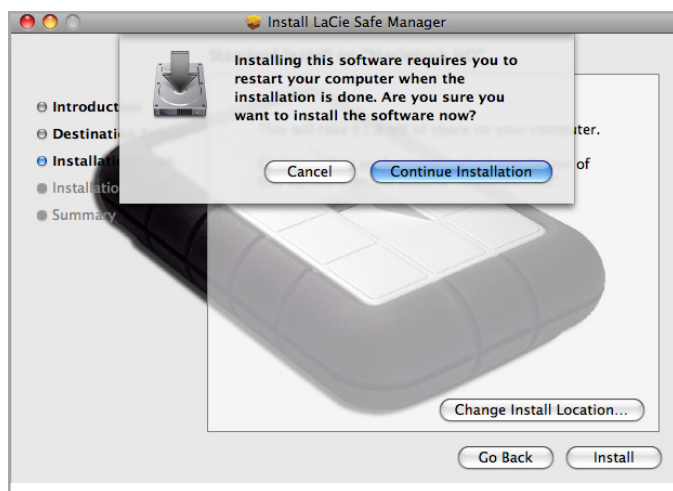


Fig. 13

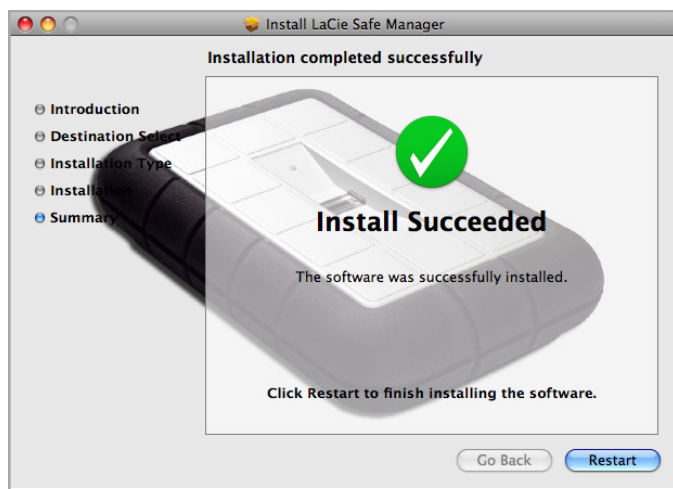


Fig. 14

3.5. Desligar a unidade de disco rígido

Os dispositivos USB externos dispõem de conectividade “plug & play”, o que significa que a unidade pode ser ligada e desligada com o computador em execução. Para evitar falhas, é importante seguir os passos abaixo indicados antes de desligar a unidade de disco rígido.

Utilizadores do Windows XP

A partir do tabuleiro do sistema, localizado no canto inferior direito do ecrã, faça clique no ícone Ejectar (uma pequena seta verde sobre uma imagem de equipamento) (*Fig. 15 - Utilizadores do Windows XP*).

É apresentada uma mensagem com os dispositivos controlados pelo ícone Ejectar, isto é “Remover com segurança...” Selecione o disco que pretende desmontar.

Irá então ser apresentada a seguinte mensagem: "O dispositivo 'Dispositivo de Armazenamento em Massa USB pode agora ser removido com segurança do sistema". Poderá agora desligar o dispositivo com segurança.

Utilizadores do Windows Vista/Windows 7

No tabuleiro do sistema, localizado no canto inferior direito do ecrã, clique no ícone de ficha (repare no visto branco dentro de um círculo verde). *Fig. 16 - Utilizadores do Windows Vista/Windows 7*

É apresentada uma mensagem com detalhes sobre os dispositivos que podem ser removidos com segurança. *Fig. 17 - Utilizadores do Windows Vista/Windows 7*

Selecione Ejectar relativamente ao dispositivo que pretende remover. É apresentada uma mensagem avisando-o que é seguro remover o dispositivo.

Utilizadores de Mac

Arraste o ícone da unidade de disco rígido para o Lixo (*Fig. 18 - Utilizadores de Mac*).

Agora pode desligar a unidade.

NOTA TÉCNICA: Para bloquear rapidamente a sua unidade Rugged Safe, desmonte ou ejecte a partição de dados do sistema operativo e passe um dedo registado. O LED vermelho pisca, indicando que a unidade está bloqueada. Consulte a secção [5.1. Desbloquear e Bloquear o Seu Rugged Safe](#), para obter mais informações sobre como bloquear a sua unidade.



Fig. 15 - Utilizadores do Windows XP



Fig. 16 - Utilizadores do Windows Vista/Windows 7

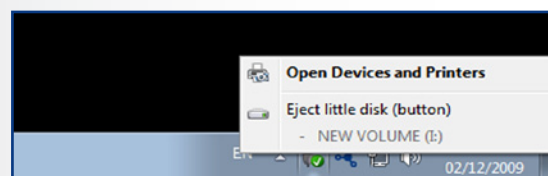


Fig. 17 - Utilizadores do Windows Vista/Windows 7



Fig. 18 - Utilizadores de Mac

3.6. Alternar interfaces

Uma vez que os dispositivos USB e FireWire são plug & play, pode alternar a conectividade da interface do seu LaCie Rugged Safe enquanto o computador está ligado. No entanto, para evitar falhas, é importante desmontar a unidade antes de alternar interfaces. Consulte a secção [3.5. Desligar a unidade de disco rígido](#) (acima), para ver o procedimento de desmontar. Uma vez correctamente desmontado, pode voltar a ligar a unidade através da interface alternativa.

4. Configurar o Seu LaCie Rugged Safe

O LaCie Rugged Safe deve ser fixo ao seu computador para executar correctamente o LaCie Safe Manager pela primeira vez. (3. [Ligar o Seu LaCie Rugged Safe](#)) Uma vez detectado o dispositivo, o LaCie Safe Manager irá lançar automaticamente. Se o LaCie Safe Manager não estiver aberto, pode lançar o software manualmente.

Para abrir o LaCie Safe Manager:

Utilizadores do Windows:

- Na barra de tarefas, fazer clique com o botão direito do rato no ícone **LaCie Safe Manager** e seleccionar **Abrir LaCie Safe Manager** (Fig. 19 & Fig. 20)
- Seleccionar **Iniciar / Programas / LaCie Safe Manager**.

Utilizadores do Mac:

- Na barra de tarefas, fazer clique em **LaCie Safe Manager** e seleccionar **LaCie Safe Manager...** (Fig. 21)
- No Finder (Localizador), seleccionar **Go (Ir) / Applications (Aplicações) / LaCie Safe Manager**.

IMPORTANTE: Os ecrãs de Mac apresentados são ilustrados na secção seguinte. As representações dos ecrãs podem variar ligeiramente entre computadores, consoante o sistema operativo e as definições pessoais do utilizador.

Esta secção é constituída pelos seguintes tópicos:

Tópico
4.1. Passo 1: Registar o Primeiro Utilizador
4.2. Passo 2: Registar a Impressão Digital do Primeiro Utilizador

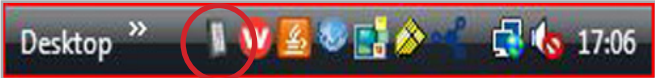


Fig. 19

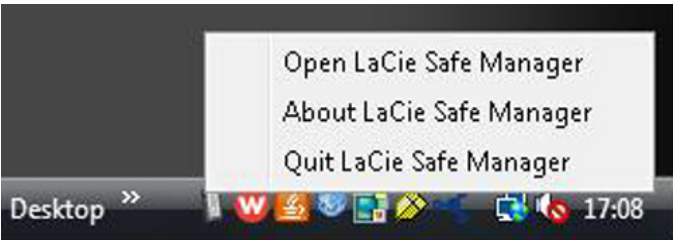


Fig. 20



Fig. 21

4.1. Passo 1: Registrar o Primeiro Utilizador

Informação sobre o utilizador

O LaCie Safe Manager irá iniciar-se automaticamente quando o seu Rugged Safe é ligado ao computador. Antes de avançar, certifique-se de que a unidade está seleccionada na coluna da esquerda (Fig. 22).

IMPORTANTE: Se a unidade Rugged Safe não for apresentada na coluna da esquerda, verifique se está devidamente ligada. Consulte a secção 3. [Ligar o Seu LaCie Rugged Safe](#) para obter informações adicionais.

Depois do lançamento inicial, siga as indicações do assistente:

1. Escolha **Seguinte**.
2. Introduza o seu nome e palavra-passe de início de sessão (Fig. 23). Pode inserir letras (sem acentos e sensível a minúsculas e maiúsculas) e números. Para maior segurança, não utilize uma senha que tenha relevância ou familiaridade com um grande número, pois pode aumentar o seu risco de segurança. Para ajudar a seleccionar a palavra-passe, tenha em atenção a barra de força da palavra-passe. (Fig. 24)
3. Escolha **Seguinte**, e prossiga para a secção 4.2. [Passo 2: Registar a Impressão Digital do Primeiro Utilizador](#).

IMPORTANTE: Por predefinição, o primeiro utilizador registado tem privilégios de administrador. É possível atribuir privilégios administrativos a quaisquer utilizadores adicionados posteriormente. Do mesmo modo, o administrador predefinido pode ter os seus direitos ajustados para um utilizador normal. Uma vez que é quase impossível uma pessoa estar sempre disponível, LaCie recomenda fortemente dois administradores para o Rugged Safe.

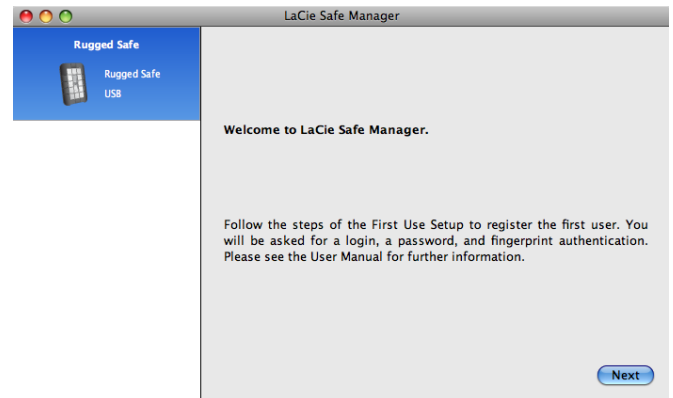


Fig. 22

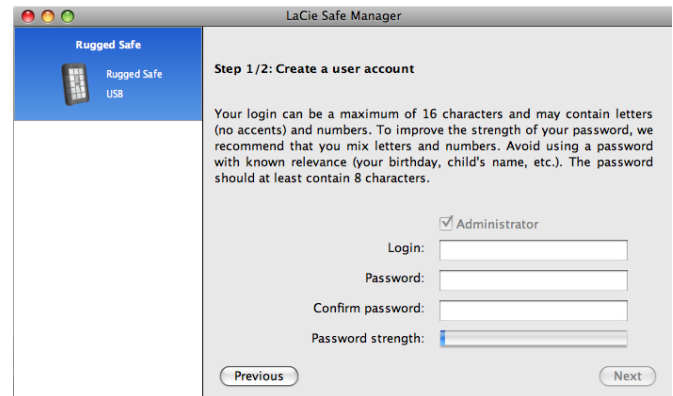


Fig. 23

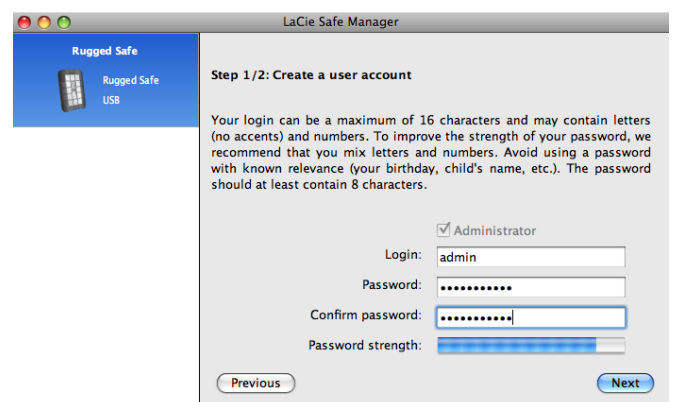


Fig. 24

4.2. Passo 2: Registrar a Impressão Digital do Primeiro Utilizador

1. Para iniciar o registo de uma impressão digital, clique com a ponta de um dedo que não tenha sido seleccionado (Fig. 25). Um dedo disponível é indicado por uma luz azul escura, enquanto que azul claro significa indisponível. O diálogo de esfregar aparece, assim que escolher um dedo.
2. O seu dedo deve ficar plano na reentrância. Certifique-se de que o topo do seu dedo toca no topo da reentrância e deslize para baixo lentamente. Para obter mais informações sobre como utilizar o sensor de impressão digital, consulte a secção 2.1. *Como Utilizar o Sensor de Impressão Digital*.
3. Passe o dedo seleccionado pelo sensor de impressão digital como indicado pelo diálogo de passagem. Se a passagem for bem sucedida, o diálogo pede-lhe para passar o mesmo dedo uma segunda e terceira vez para confirmação. (Fig. 26)

IMPORTANTE: O LaCie Safe Manager pode registar no máximo dez impressões digitais e cada utilizador pode registar mais de uma impressão digital. Por exemplo, cinco utilizadores (incluindo o administrador) podem registar duas impressões digitais cada; ou dez impressões digitais para um utilizador. Existem várias combinações que permitem a gestão fácil e intuitiva. Consulte a secção 2.4. Regras Para Registrar Utilizadores para mais informações.

4. Quando tiver passado com sucesso o seu dedo três vezes, o diálogo apresenta três marcas de verificado e fecha (Fig. 27). O indicador no dedo que foi registado com sucesso muda de azul escuro para azul claro.
5. Para registar impressões digitais adicionais, repita os passos 1-3.
6. Registe outra impressão digital ou clique **Next** (Seguinte) para continuar.
7. Depois de seleccionar **Next**(Seguinte), o LaCie Safe Manager vai adicionar a informação do utilizador e registar o(s) dedo(s) (Fig. 28).

continua na página seguinte >>



Fig. 25



Fig. 26



Fig. 27

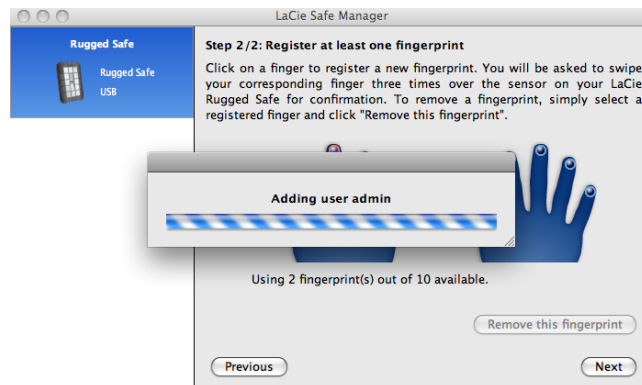


Fig. 28

8. O LaCie Safe Manager irá perguntar-lhe se pretende formatar a unidade utilizando FAT32 para utilizar com o Windows e Mac (Fig. 29). Se preferir HFS (Mac) ou NTFS (Windows), escolha cancelar e utilize a utilidade de disco do seu sistema operativo para formatar o Rugged Safe. Lembre-se que deve formatar a unidade para começar a armazenar e aceder aos ficheiros.

IMPORTANTE: Utilizar a utilidade de disco do seu sistema operativo para formatar o Rugged Safe não vai destruir ou apagar a segurança de impressão digital que registou. Contudo, LaCie está fortemente contra a formatação do seu Rugged Safe com mais de uma partição. Quando utiliza o Rugged Safe com mais de uma partição, existe um elevado risco de perda de dados. Consulte [6.2. Formatar o Seu LaCie Rugged Safe](#) para obter mais informações.

9. Prossiga para a secção [6. Formatar o Seu LaCie Rugged Safe](#) se não tiver formatado o seu Rugged Safe. Se a unidade tiver sido formatada, vá para [5. Utilizar o Seu LaCie Rugged Safe](#).

IMPORTANTE: Deve formatar o Rugged Safe para poder guardar dados e aceder aos ficheiros.

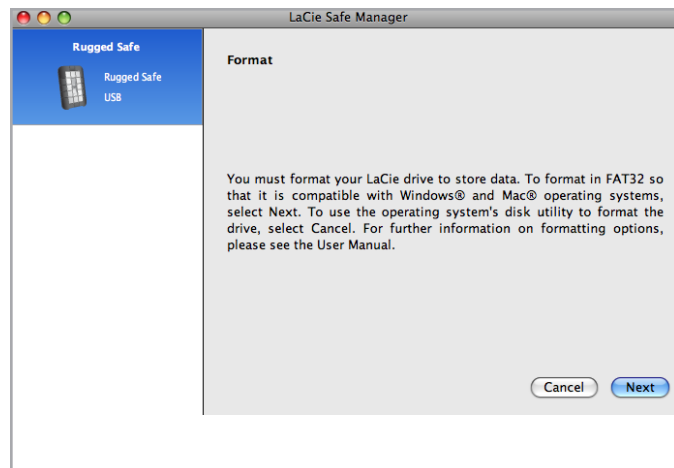


Fig. 29

5. Utilizar o Seu LaCie Rugged Safe

Pode começar a utilizar a sua unidade LaCie Rugged Safe assim que tiver registado com sucesso no mínimo um utilizador. Ligue a unidade para começar a armazenar e a aceder aos dados (consulte a secção [3. Ligar o Seu LaCie Rugged Safe](#) para obter mais informações).

Tópico
5.1. Desbloquear e Bloquear o Seu Rugged Safe
5.2. Gerir o Seu LaCie Rugged Safe
5.3. Preferência de Lançamento do LaCie Safe Manager

5.1. Desbloquear e Bloquear o Seu Rugged Safe

5.1.1. Desbloquear a Unidade com o LaCie Safe Manager instalado

IMPORTANTE: O LaCie Safe Manager só é necessário num computador para configurar a unidade para autenticação e para gerir utilizadores. Ao ligar o LaCie Rugged Safe a um computador sem o LaCie Safe Manager, a unidade não é apresentada no ambiente de trabalho (Mac) ou n'O Meu Computador (Windows) enquanto um utilizador autorizado não passar o dedo sobre o sensor.

1. Ligue o Rugged Safe ao computador (3.1. *Ligar o cabo da interface*).
2. O LED na parte superior da unidade fica verde e depois vermelha enquanto a unidade está a iniciar. Alguns momentos mais tarde, o LED vermelho pisca.
3. O LaCie Safe Manager inicia-se automaticamente, perguntando se o utilizador pretende desbloquear a unidade para utilizar ou abrir a janela de administração.
4. Para desbloquear a unidade, pode escolher:
 - ♦ Inserir uma palavra-passe. Faça clique no botão direito "Click here to unlock your device and access data" (Clique aqui para desbloquear o seu dispositivo e aceder aos dados). (Fig. 30) Depois de inserir a sua informação de início de sessão e a palavra-passe (Fig. 31), o dispositivo vai desbloquear, permitindo aceder aos dados. Também pode seleccionar no menu (Mac) ou o tabuleiro do sistema (Windows) os ícones do LaCie Safe Manager para aceder ao Desbloqueio. Ser-lhe-á pedido a informação de início de sessão e a palavra-passe.
 - ♦ Passe um dedo registado. Coloque um dedo registado plano na reentrância do sensor de impressão digital. Certifique-se de que o topo do seu dedo toca no topo da reentrância e deslize para baixo lentamente. Se a passagem do dedo for bem sucedida, o dispositivo vai desbloquear, permitindo aceder aos dados.
5. Uma vez desbloqueado, o LED fica verde, indicando que a partição de dados está disponível. O LaCie Safe Manager mostra que a unidade está desbloqueada e oferece a oportunidade de gerir a unidade (Fig. 32). É necessário iniciar sessão com privilégios de administrador. Pode minimizar (Windows) ou ocultar (Mac) o LaCie Safe Manager ou sair, uma vez que não é necessário aceder a dados.



Fig. 30



Fig. 31

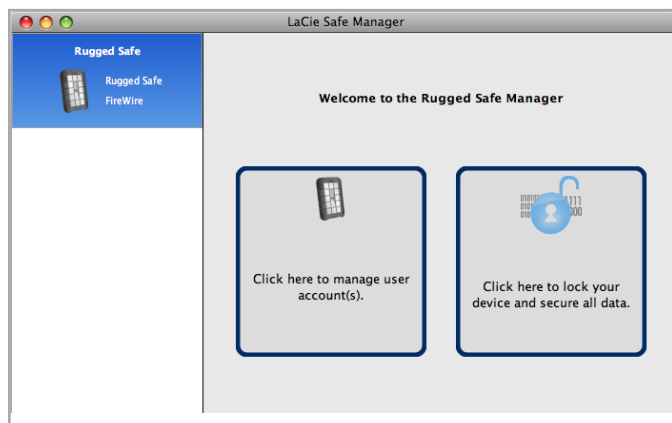


Fig. 32

5.1.2. Desbloquear a Unidade com o LaCie Safe Manager instalado

1. Ligue o Rugged Safe ao computador.
2. O LED na parte superior da unidade fica verde e depois vermelho enquanto a unidade está a iniciar. Alguns momentos mais tarde, o LED vermelho pisca.
3. Coloque um dedo registado plano na reentrância do sensor de impressão digital. Certifique-se de que o topo do seu dedo toca no topo da reentrância e deslize para baixo lentamente.
4. Se a passagem do dedo for bem sucedida, o dispositivo vai desbloquear, permitindo aceder aos dados.

NOTA TÉCNICA: Para obter mais informações sobre como utilizar o sensor de impressão digital, consulte a secção [2.1. Como Utilizar o Sensor de Impressão Digital](#). Se estiver com problemas com a impressão digital, consulte a secção [8.2. Resolução de Problemas com o Sensor de Impressão Digital](#).

5.1.3. Bloquear a unidade

1. Os computadores com ou sem LaCie Safe Manager podem impedir a unidade de ejectar (Windows) ou desmontar (Mac) a partição:
 - ◆ Os utilizadores de Windows podem ejectar o dispositivo. Faça clique com o botão direito no ícone em “O meu computador” (Windows XP) ou Computador (Windows Vista e Windows 7) e seleccione Ejectar. O ícone da unidade desaparece e o LED vermelho pisca, indicando que o dispositivo está bloqueado.

IMPORTANTE: Utilizar o ícone Ejectar no tabuleiro do sistema Windows pode não bloquear o Rugged Safe. LaCie recomenda ejectar o dispositivo como indicado acima.

- ◆ Os utilizadores de Mac devem desmontar a unidade (consulte 3.5. *Desligar a unidade de disco rígido*). Uma vez desaparecida a partição, passe um dedo registado. O ícone da unidade desaparece e o LED vermelho pisca, indicando que o dispositivo está bloqueado.

IMPORTANTE: Os utilizadores de Mac irão criar um erro de Remoção do Dispositivo quando passam um dedo registado antes de desmontar o dispositivo. É melhor desmontar a unidade antes de bloquear.

2. Para computadores que estão a correr o LaCie Safe Manager:
 - ◆ Clique no ícone na barra do menu (Mac) ou o tabuleiro de sistema (Windows) ou clique com o botão direito no ícone do tabuleiro de sistema (Windows). Escolha **Rugged Safe > Lock(...>Bloquear)**. (Fig. 33). O ícone da unidade de dados desaparece e o LED vermelho pisca, indicando que o dispositivo está bloqueado. A partição **UTILIDADES** de LaCie estará disponível para aceder ao software ou à documentação.
 - ◆ Na página de boas-vindas do LaCie Safe Manager, escolha a opção à direita, “Click here to lock your device and secure all data” (Clique aqui para bloquear o seu dispositivo e segurar todos os dados) (Fig. 34). O ícone da unidade desaparece e o LED vermelho pisca, indicando que o dispositivo está bloqueado. A partição **UTILIDADES** de LaCie estará disponível para aceder ao software ou à documentação.

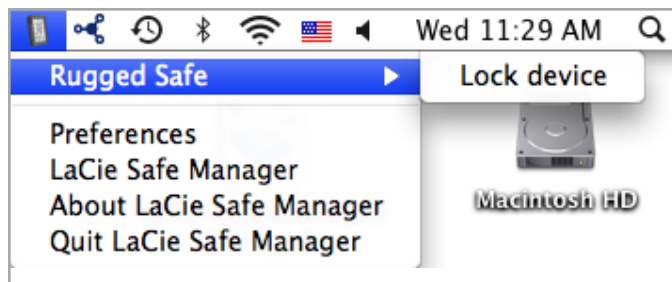


Fig. 33

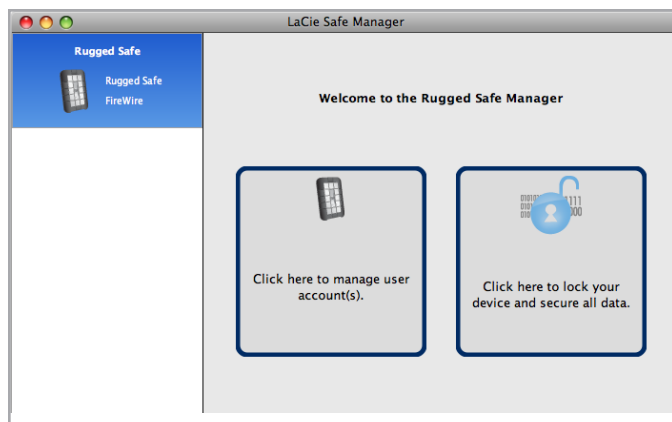


Fig. 34

5.2. Gerir o Seu LaCie Rugged Safe

5.2.1. Aceder à Página de Administrador do Rugged Safe

Para efectuar funções administrativas tais como adicionar, modificar ou remover utilizadores, é necessário abrir o LaCie Safe Manager. o administrador poderá modificar todos os utilizadores, enquanto que uma não administrador só poderá alterar as suas próprias definições. O Rugged Safe pode permanecer bloqueado enquanto efectua alterações na página de Administração.

1. **Utilizadores do Windows:** Se não se abrir, lance o LaCie Safe Manager a partir do menu Iniciar; ou clique no ícone LaCie Safe Manager no tabuleiro de sistema para seleccionar **Open LaCie Safe Manager**(Abrir...). Consulte [4. Configurar o Seu LaCie Rugged Safe](#).

Utilizadores do Mac: Se não se abrir, lance o LaCie Safe Manager a partir da pasta de Aplicações; ou clique no ícone LaCie Safe Manager na barra do menu e seleccione **LaCie Safe Manager**. Consulte [4. Configurar o Seu LaCie Rugged Safe](#).

2. Escolha a opção à esquerda, “Click here to manage user account(s)” (Clique aqui para gerir a(s) conta(s) de utilizador(es)) ([Fig. 35](#)).
3. Ser-lhe-á pedido que insira a informação de início de sessão e a palavra-passe. ([Fig. 36](#)).

continua na página seguinte >>

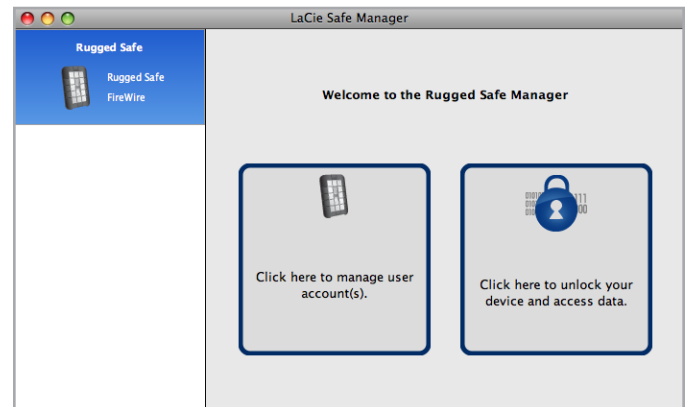


Fig. 35

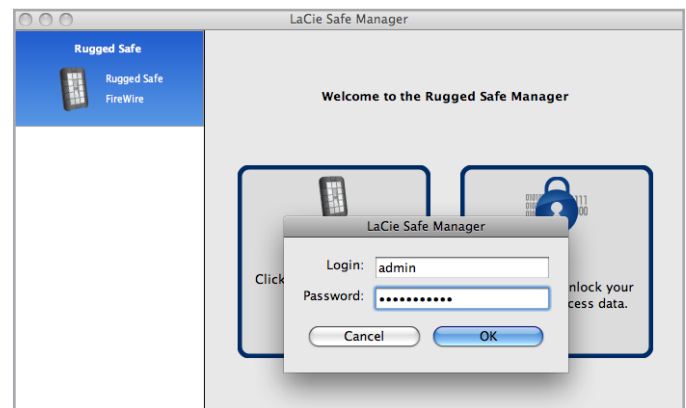


Fig. 36

4. A página de Administração abre-se se a informação de início de sessão e a palavra-passe coincidirem com um utilizador registado (Fig. 37 - *Página de administração para um utilizador com direitos de administrador* e Fig. 38 - *Página de administração para um utilizador sem direitos de administrador*).

NOTA TÉCNICA: Por predefinição, o primeiro utilizador registado no Rugged Safe tem privilégios de administrador. Contudo, os direitos de utilizador podem ser alterados depois da configuração inicial.

IMPORTANTE: A LaCie recomenda vivamente a atribuição de privilégios de Administrador a, pelo menos, duas pessoas, para o caso de uma delas deixar a empresa ou não estar disponível. LaCie não se responsabiliza se um administrador ficar indisponível para aceder aos dados no LaCie Rugged Safe.

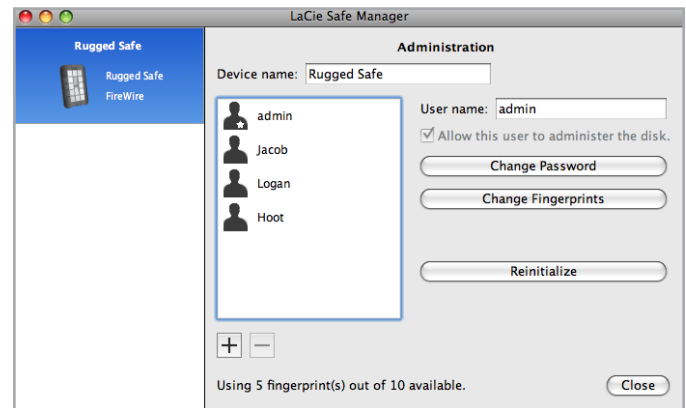


Fig. 37 - Página de administração para um utilizador com direitos de administrador

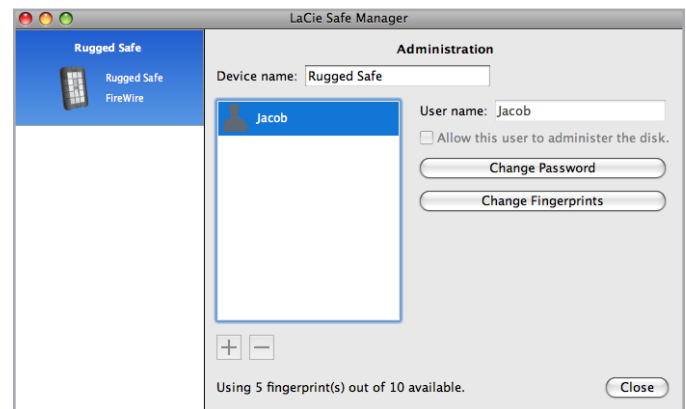


Fig. 38 - Página de administração para um utilizador sem direitos de administrador

5.2.2. Página de Administração

Fig. 39 apresenta a página de Administração quando visualizada com direitos de administrador. Consulte Fig. 38 - Página de administração para um utilizador sem direitos de administrador para ver um exemplo de uma página de Administrador.

A tabela seguinte oferece breves descrições de cada opção de administração e quem tem acesso (todos os utilizadores/administrador(es)):

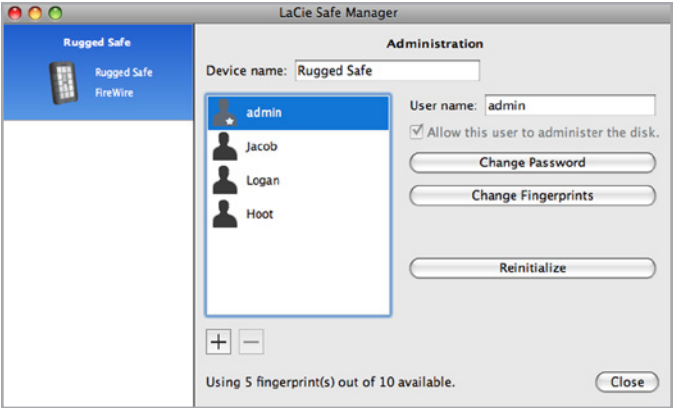


Fig. 39

Opção	Acesso	Descrição
Nome do dispositivo	Todos os utilizadores	◆ O nome predefinido é "Rugged Safe", mas todos os utilizadores podem alterar o nome a qualquer momento. ◆ Tenha em atenção que não é o nome da partição.
Nome do utilizador	Administrador(es)	◆ Clicar num dos nomes de utilizador permite a um administrador alterar qualquer um dos nomes de início de sessão. ◆ Por exemplo, se um administrador pretender alterar a predefinição ("admin") para o primeiro utilizador registado pelo seu primeiro nome. Do mesmo modo, um administrador pode seleccionar outro utilizador e alterar o nome. ◆ Apenas um administrador pode alterar os nomes de Utilizador.
Permite que este utilizador administre o disco	Administrador(es)	◆ Apenas um administrador pode permitir direitos de administrador a um utilizador. Consulte 5.2.3. Permitir Direitos de Administração (apenas Administrador) para obter mais informações.
Alterar Palavra-passe	Todos os utilizadores	◆ Um utilizador pode alterar a respectiva palavra-passe. ◆ Um administrador pode alterar as palavras-passe de todos os utilizadores.
Alterar Impressões digitais	Todos os utilizadores	◆ Cada utilizador ou administrador só pode alterar as suas próprias impressões digitais. Um administrador não pode alterar as impressões digitais de outro utilizador. Os passos para modificar ou adicionar impressões digitais são semelhantes a 4.2. Passo 2: Registar a Impressão Digital do Primeiro Utilizador. ◆ As impressões digitais só podem ser adicionadas se ainda não tiver sido atingido o limite de dez impressões digitais. Por exemplo, Fig. 39 inclui uma nota na parte inferior da página que diz, "Using 5 fingerprint(s) out of 10 available" (A utilizar 5 impressão(ões) digital(is) de 10 disponíveis). Isto significa que podem ser registadas mais cinco impressões digitais. ◆ Os utilizadores também podem remover impressões digitais registadas.

Opção	Acesso	Descrição
Reinicializar	Administrador(es)	◆ Reinicializar o Rugged Safe irá eliminar todos os dados e toda a informação de utilizador. nenhuns ficheiros, documentos ou formatos armazenados na partição de dados manter-se-ão. Devem ser criados novos utilizadores e administradores depois de reinicializar o dispositivo. Consulte 5.2.5. Reinicializar a Unidade (apenas Administrador). ◆ A partição Utilidades estará disponível depois de Reinicializar o Rugged Safe.
+ & -	Administrador(es)	◆ Clique em "+" para adicionar um utilizador. Os passos para adicionar um novo utilizador são semelhantes a 4.1. Passo 1: Registar o Primeiro Utilizador. ◆ Seleccione um utilizador e clique em "-" para o remover. Consulte 5.2.4. Remover Utilizadores (apenas Administrador).

IMPORTANTE: Uma vez que LaCie Rugged Safe tenha registado dez impressões digitais, o botão para criar impressões adicionais (o sinal "+") fica cinza. Deve remover impressões digitais existentes para incluir novos utilizadores.

5.2.3. Permitir Direitos de Administração (apenas Administrador)

1. Clique num dos utilizadores actuais. Em [Fig. 40](#), foi seleccionado o utilizador Jacob. Lembre-se, não há nenhuma estrela no ícone do utilizador e a opção "Allow this user to administer the disk" (Permite que este utilizador administre o disco) ficou disponível.
2. Marque a caixa perto de "Allow this user to administer the disk" (Permite que este utilizador administre o disco).
3. O LaCie Safe Manager vai modificar a conta de utilizador, permitindo que Jacob tenha direitos de administrador. O ícone para o Jacob inclui agora uma estrela ([Fig. 41](#)), a marcá-lo como administrador.

IMPORTANTE: A LaCie recomenda vivamente a atribuição de privilégios de Administrador a, pelo menos, duas pessoas, para o caso de uma delas deixar a empresa ou não estar disponível. LaCie não se responsabiliza se um administrador ficar indisponível para aceder aos dados no LaCie Rugged Safe.

5.2.4. Remover Utilizadores (apenas Administrador)

Para remover um utilizador:

1. Selecciona o nome do utilizador na lista de utilizadores, no ecrã de configuração principal.
2. Clique no símbolo "-".
3. Será apresentada uma caixa de diálogo de confirmação ([Fig. 42](#)), para confirmar se pretende remover o utilizador. Faça clique em **Yes** (Sim) para confirmar a eliminação. Esta acção é irreversível.

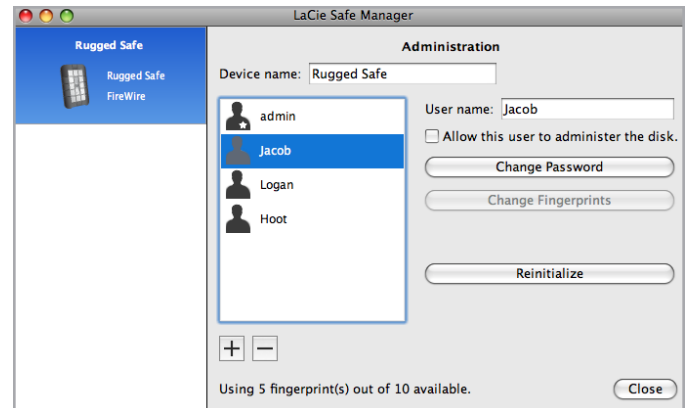


Fig. 40

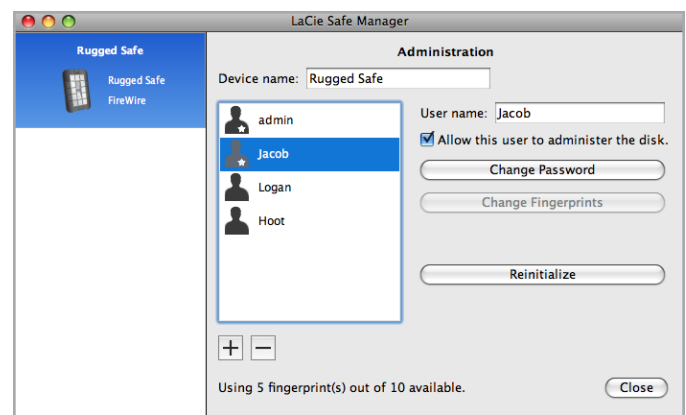


Fig. 41

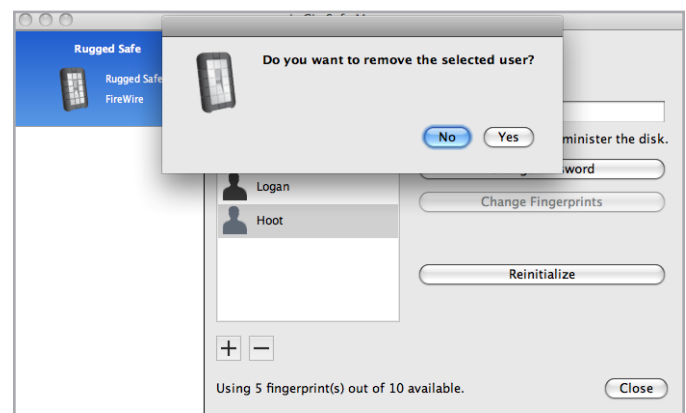


Fig. 42

5.2.5. Reinicializar a Unidade (apenas Administrador)

para repor a unidade de acordo com as predefinições de fábrica, clique **Reinitialize** (Reinicializar). Será apresentada uma caixa de diálogo de confirmação, para confirmar se pretende remover todas as informações de utilizadores e eliminar todos os dados armazenados na unidade (Fig. 43). Faça clique em **Yes** (Sim) para confirmar a eliminação. Esta acção irá eliminar todos os ficheiros e informação de utilizador da unidade e é irreversível.

IMPORTANTE: Dado que reinicializar a unidade elimina a chave de codificação, é uma boa oportunidade para praticar antes de reactivar o Rugged Safe.

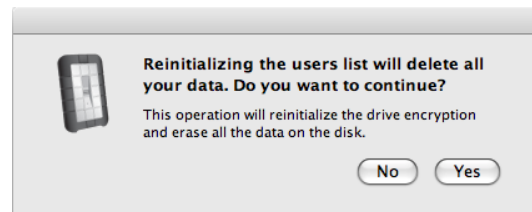


Fig. 43

5.3. Preferência de Lançamento do LaCie Safe Manager

Para fazer ajustes no modo como inicia o LaCie Safe Manager, seleccione o ícone Rugged Safe na barra do menu (Mac) ou clique com o botão direito no ícone do tabuleiro de sistema (Windows). Escolha **Preferências**. (Fig. 44).

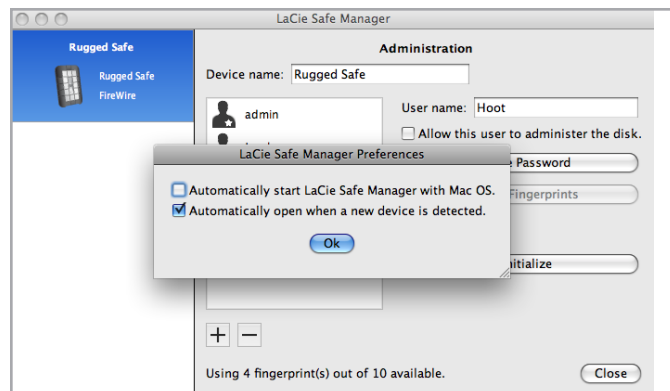


Fig. 44

6. Formatar o Seu LaCie Rugged Safe

O registo do primeiro utilizador pergunta se pretende formatar o seu LaCie Rugged Safe em FAT32. FAT32 é um sistema de ficheiros melhor utilizado quando partilha uma unidade entre sistemas operativos Mac e Windows. Pode escolher não formatar a unidade em FAT32 se preferir utilizar o seu Rugged Safe com um sistema de ficheiros optimizado para um determinado sistema operativo. Tenha em atenção que pode alterar o sistema do ficheiro a qualquer momento, apesar do processo de formatação ir eliminar todos os dados no disco rígido.

Em que consiste a formatação?

Formatar um disco exige o seguinte: o sistema operativo elimina todas as informações de registo presentes no disco; testa o disco para assegurar a fiabilidade de todos os sectores; assinala os sectores danificados (ou seja, que se encontram riscados); e cria tabelas de endereço internas posteriormente utilizadas para localizar informações. O LaCie Safe Manager oferece-se para formatar a sua unidade quando utiliza pela primeira vez, mas pode escolher não o fazer ou voltar a formatar seguindo as instruções nesta secção.

Formatar inclui a opção de dividir um disco rígido em secções, chamadas partições. Uma partição é uma fracção da capacidade de armazenamento do disco rígido criada para conter ficheiros e dados. LaCie está fortemente contra a utilização do Rugged Safe com mais de uma partição de dados.

6.1. Uma Partição para o Rugged Safe

Tenha em atenção que LaCie está fortemente contra a utilização do Rugged Safe com mais de uma partição. Dividir o Rugged Safe em mais de uma partição pode criar problemas quando utiliza o dispositivo e levar a perda de dados.

O LaCie Safe Manager formata o dispositivo numa partição FAT32, mas pode escolher formatar em HFS ou NTFS. Independentemente do formato, não divida o disco em mais de uma partição, uma vez que LaCie não pode garantir o desempenho óptimo e poderá arriscar-se a perder dados.

Formatos do sistema de ficheiros

Existem três categorias diferentes de formato de sistema de ficheiros: FAT32 (MS-DOS), NTFS e Mac OS Extended (HFS+). Consulte a tabela abaixo indicada para obter mais informações.

Utilize NTFS se:

...pretender utilizar a unidade apenas com o Windows XP, Windows Vista ou Windows 7, uma vez que o desempenho será geralmente superior ao do sistema FAT 32. Este sistema de ficheiros é compatível em modo apenas de leitura com o Mac OS 10.3 e superior.

Utilize HFS+ se:

...pretender utilizar a unidade apenas com o Mac OS, uma vez que o desempenho será superior ao obtido com o FAT 32. Este sistema de ficheiros não é compatível com Windows.

Utilize FAT32 se:

...pretender utilizar a unidade com Windows e Mac OS X 9.x ou 10.x.

NOTA TÉCNICA: FAT32 (MS-DOS) é recomendado para partilhar um disco rígido com Mac e Windows. Contudo, o sistema de ficheiros FAT32 é geralmente mais lento que HFS+ (Mac) ou NTFS (Windows). FAT32 também tem um tamanho de ficheiros único com o limite de 4GB.

IMPORTANTE: A reformatação eliminará todos os dados da unidade de disco rígido. Faça cópia de segurança que quaisquer dados que pretenda guardar antes de formatar.

6.2. Formatar o Seu LaCie Rugged Safe

6.2.1. Utilizadores do Windows XP

Os passos descritos abaixo ajudá-lo-ão a formatar e particionar a unidade de disco utilizando o Windows XP. Consulte [6.2.2. Utilizadores do Windows Vista e Windows 7](#) ou [6.2.3. Utilizadores de Mac](#) para obter instruções sobre como formatar utilizando sistemas operativos alternativos. Para obter mais informações sobre como escolher o melhor formato de ficheiro, consulte [6. Formatar o Seu LaCie Rugged Safe](#).

CUIDADO: Ao executar estes passos, todos os dados do disco rígido serão eliminados. Faça cópia de segurança que todos os dados que pretenda guardar antes de formatar a sua unidade.

1. Ligue a unidade ao computador através da porta de interface.
2. Clique com o botão direito do rato em **O meu computador** e seleccione **Gerir**.
3. Na janela “Gestão de computadores”, seleccione **Gestão de discos** (sob o grupo Armazenamento).
4. Se a janela “Assistente de inicialização e conversão de discos” for apresentada, clique em **Cancelar**.
5. O Windows apresentará uma lista das unidades de disco rígido instaladas no sistema. Localize a sua unidade de disco rígido LaCie ([Fig. 45](#)). Se aparecer um círculo vermelho com uma linha branca, deve inicializar o disco. Clique com o botão direito do rato no ícone para seleccionar **Inicializar**.
6. Na caixa rectangular à direita que indica “Não atribuído” ou que lista as partições de uma formatação anterior, clique com o botão direito do rato e seleccione **Nova partição...**
7. Na primeira página do Assistente de nova partição, clique em **Seguinte** ([Fig. 46](#)).
8. Seleccione a opção **Principal** ou **Expandida** ([Fig. 47](#)) e clique em **Seguinte**.

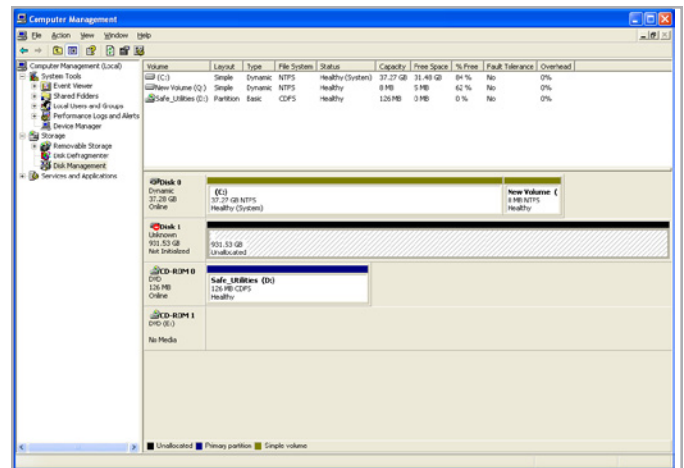


Fig. 45

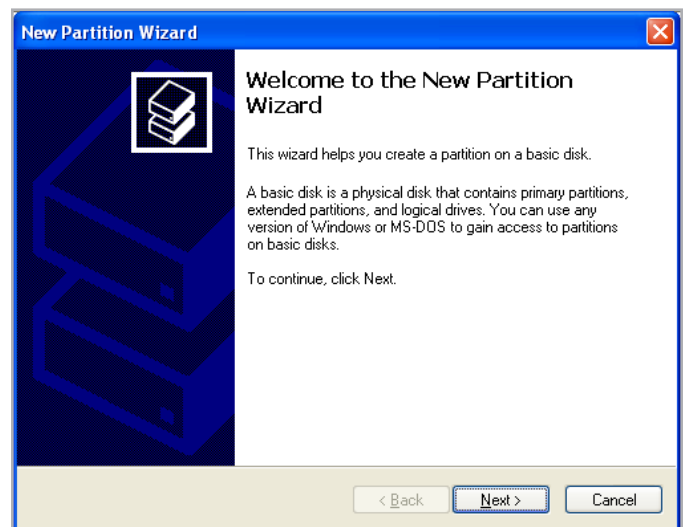


Fig. 46

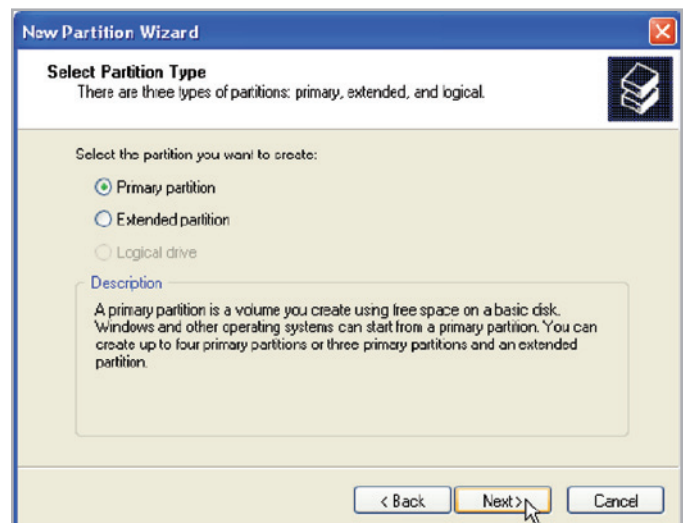


Fig. 47

continua na página seguinte >>

9. Especifique o tamanho da partição. Por predefinição, a partição ocupa o volume inteiro (Fig. 48) mas é possível alterar o tamanho segundo o ambiente de trabalho. Clique em **Seguinte**.

IMPORTANTE: LaCie está fortemente contra a utilização do Rugged Safe com mais de uma partição. Consulte [6.1. Uma Partição para o Rugged Safe](#) para obter mais informações.

10. Atribua uma letra de unidade ou caminho de instalação (Fig. 49). Clique em **Seguinte**.
11. Seleccione o formato de ficheiro do disco (FAT32 só aparece como opção se a partição tiver um tamanho igual ou inferior a 32 GB - consulte [6. Formatar o Seu LaCie Rugged Safe](#)). Assim que tiver seleccionado FAT32 ou NTFS (Fig. 50), terá a opção de **Executar uma formatação rápida**, que permite uma formatação muito mais rápida. Apesar de a Gestão de discos não procurar erros de forma tão aprofundada através da formatação rápida, esta opção poupa tempo. Clique em **Seguinte**.

continua na página seguinte >>

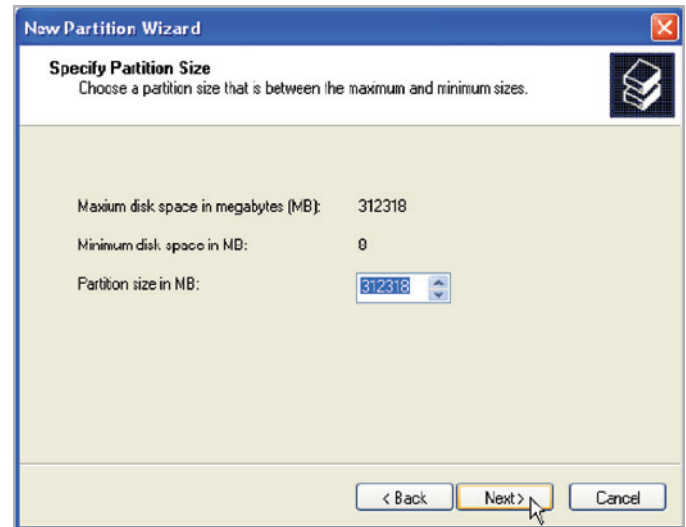


Fig. 48

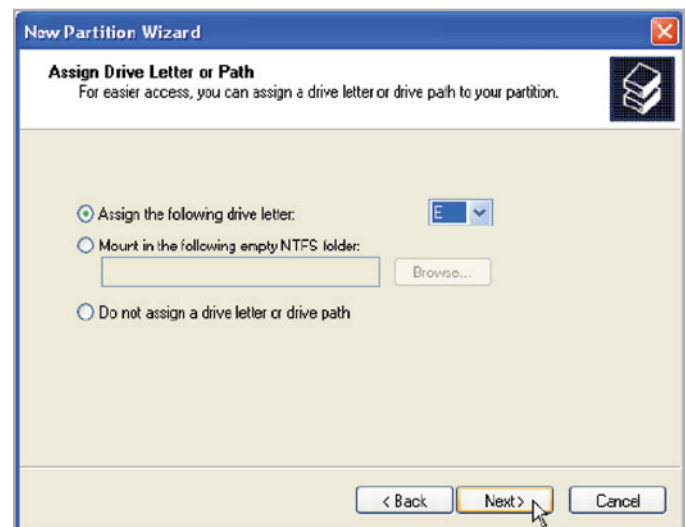


Fig. 49

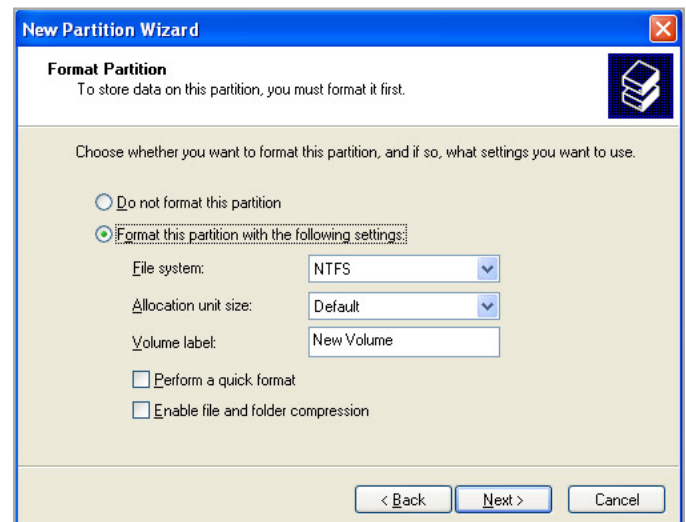


Fig. 50

12. É apresentada uma janela indicando as opções. Se tudo parecer correcto, clique em **Concluir** para começar o processo de formatação (Fig. 51). Para fazer uma alteração, seleccione **Anterior**.
13. A(s) partiç(ões) da unidade deverão apresentar um bom estado de funcionamento ("Healthy") na lista de unidades na Gestão de discos (Fig. 52). Também poderá ver a(s) partiç(ões) da unidade em O meu computador. A unidade está pronta a ser utilizada.

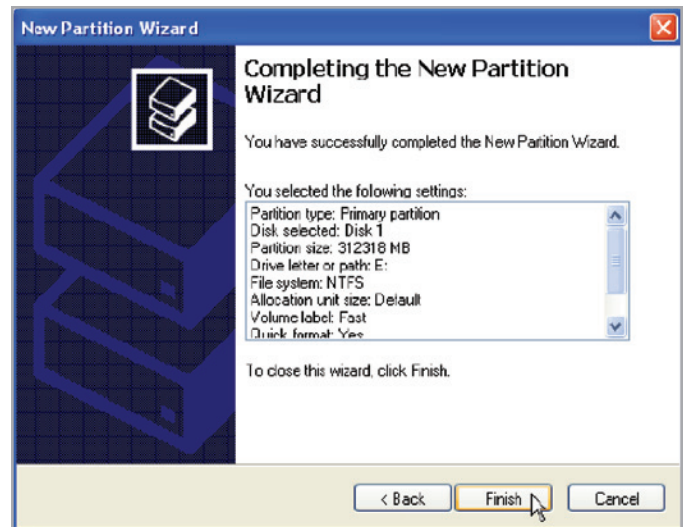


Fig. 51

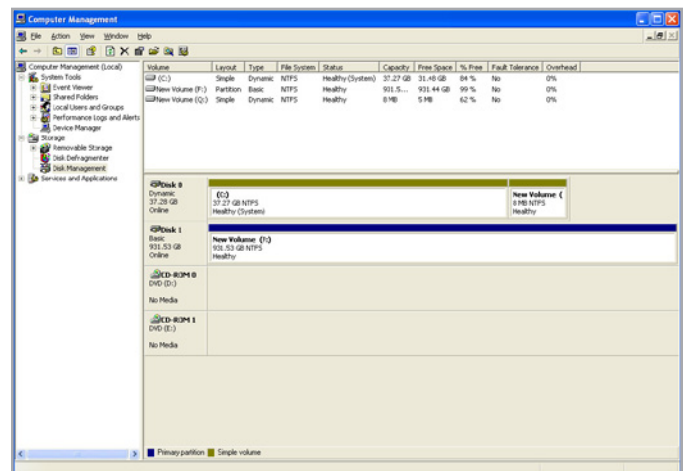


Fig. 52

6.2.2. Utilizadores do Windows Vista e Windows 7

Master Boot Record ou Tabela de Partição GUID?

Há vários anos que a partição Master Boot Record (MBR) tem sido a norma de disco rígido. Suporta no máximo quatro partições primárias, com o limite de 2TB por partição. Devido às limitações da partição, face aos tamanhos de disco rígido sempre em expansão, as Tabelas de Partição Global Unique identifier (GPT) foram estabelecidas, para permitir mais partições com capacidades superiores. Além disso, GPT tem várias outras vantagens que podem oferecer melhorias no desempenho.

Contudo, GPT não é compatível com Windows XP 32-bit. Enquanto que o Windows XP 64-bit suporta GPT, é melhor utilizar MBR se pretender partilhar o seu dispositivo LaCie com computadores que possuem o Windows XP 32-bit.

Alterar de MBR para GPT ou, o contrário, de GPT para MBR, não é difícil. Copie todos os dados importantes para um disco separado antes de efectuar a alteração, uma vez que ajustar o formato da tabela de partição é destrutivo:

Clique com o botão direito do rato em **Computador** e selecione **Gerir**. Na janela **Gerir**, selecione **Gestão de discos** e encontre o seu disco rígido LaCie. Faça clique com o botão direito do rato no número do disco para escolher GPT (Fig. 54) ou MBR (Fig. 55).

Os passos indicados acima irão ajudá-lo a formatar e dividir o seu disco rígido utilizando Windows Vista ou Windows 7. Consulte 6.2.1. *Utilizadores do Windows XP* ou 6.2.3. *Utilizadores de Mac* para obter instruções sobre como formatar utilizando sistemas operativos alternativos. Para obter mais informações sobre como escolher o melhor formato de ficheiro, consulte 6. *Formatar o Seu LaCie Rugged Safe*.

1. Clique com o botão direito do rato em **Computador** e selecione **Gerir**. Na janela **Gerir**, selecione **Gestão de discos**.
2. Na lista de unidades que aparece no centro da janela **Gestão de discos**, clique com o botão direito do rato no seu disco rígido LaCie. Selecione **Novo Volume Simples...** (Fig. 53)

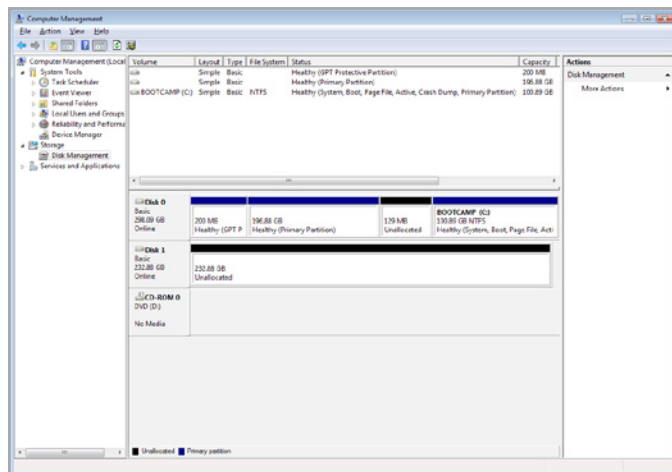


Fig. 53

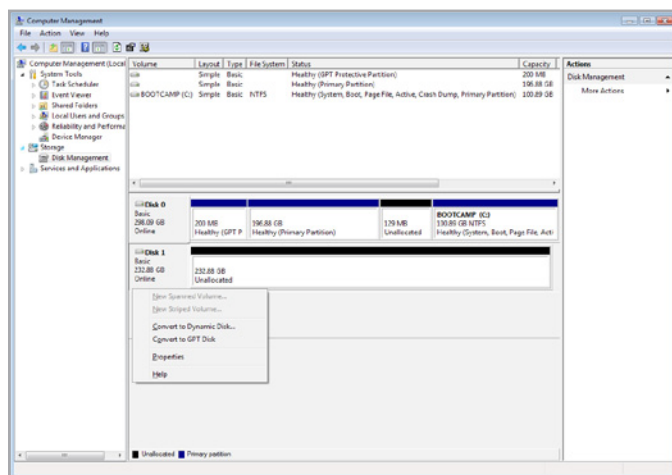


Fig. 54

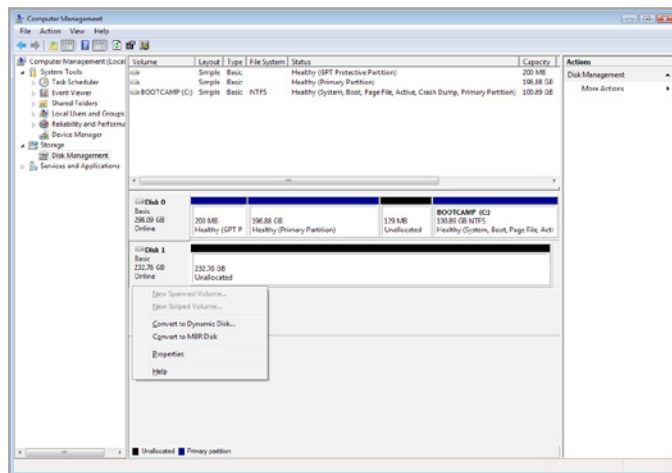


Fig. 55

continua na página seguinte >>

3. Deverá ser apresentado o **Assistente de Novo Volume Simples**. Para continuar, seleccione **Seguinte**. (Fig. 56)
4. Este assistente permite criar volumes, também conhecidos como partições. Pode optar por criar uma única partição ou várias. Introduza o valor do tamanho da partição que pretende criar em megabytes (MB). Por exemplo, uma partição de 100 GB (gigabytes) tem 100.000 MB. Se quiser criar uma partição FAT32, o tamanho não pode exceder os 32GB (32.000 MB). (Fig. 57) Depois de escolher o tamanho da partição, seleccione **Seguinte**.

IMPORTANTE: LaCie está fortemente contra a utilização do Rugged Safe com mais de uma partição. Consulte [6.1. Uma Partição para o Rugged Safe](#) para obter mais informações.

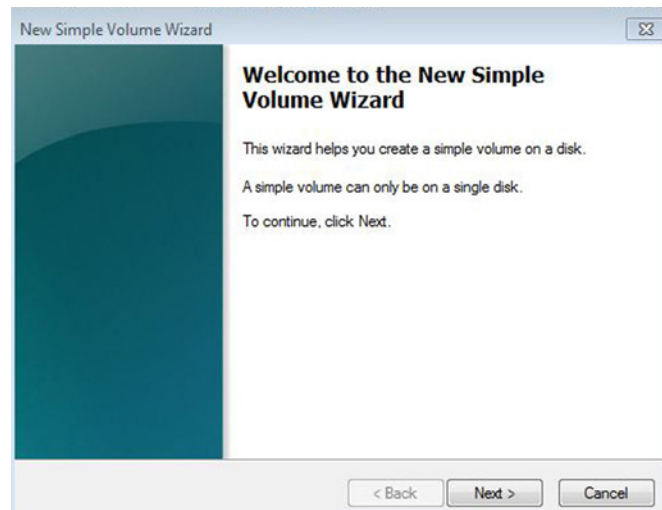


Fig. 56

continua na página seguinte >>

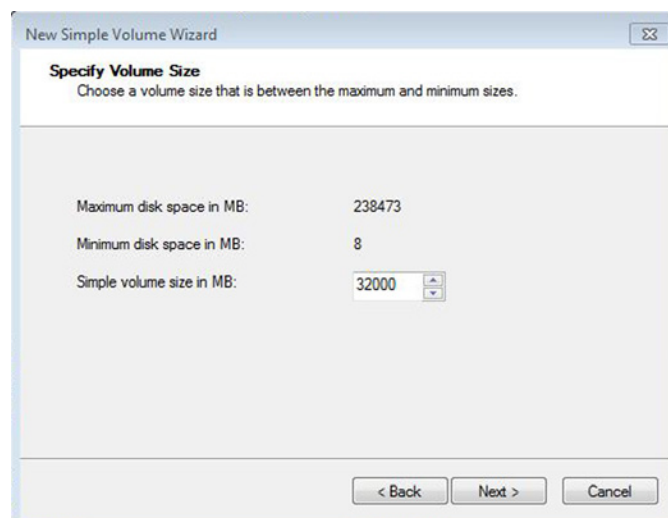


Fig. 57

5. Atribua uma letra de unidade ou aceite a predefinição. (Fig. 58)
Selecione **Seguinte**.
6. Escolha o formato do sistema de ficheiros para a partição. Se o tamanho da partição for igual ou inferior a 32GB, as opções incluem **NTFS** e **FAT32**. Uma vez seleccionada a formatação, pode verificar **Executar uma formatação rápida**, que permite uma formatação muito mais rápida. Apesar de a Gestão de discos não procurar erros de forma tão aprofundada através da formatação rápida, esta opção poupa tempo (Fig. 59). Selecione **Seguinte**.

continua na página seguinte>>

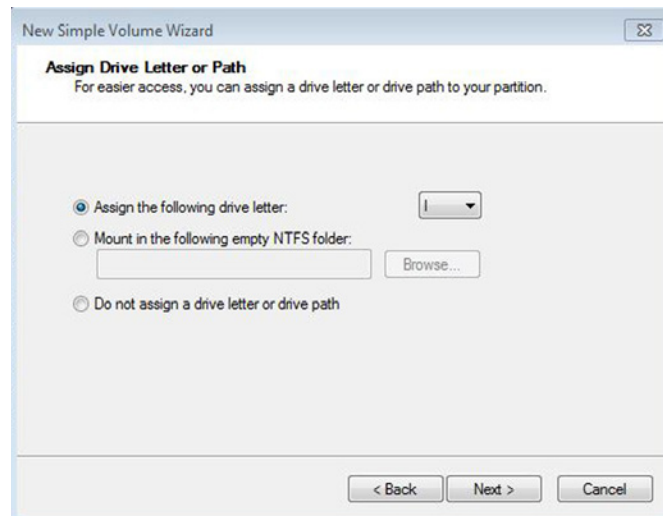


Fig. 58

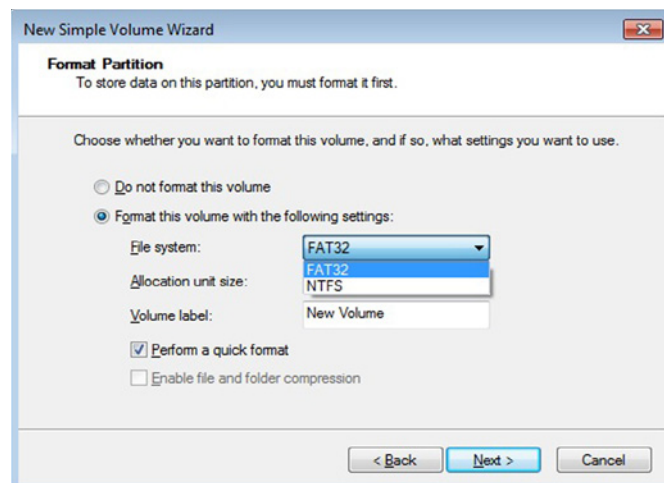


Fig. 59

NOTA TÉCNICA: O Windows Vista SP1 e o Windows 7 oferecem o sistema de ficheiros exFAT, que não está limitado às partições inferiores a 32 GB (Fig. 60). Utilizado principalmente com unidades flash USB, o sistema de ficheiros exFAT ultrapassa muitas das limitações do FAT32. Além do Windows Vista SP1 e Windows 7, o sistema de ficheiros exFAT também funciona no Windows XP SP2 com um controlador especial. O suporte Mac OS é questionável, o que limita a partilha da sua unidade LaCie entre sistemas operativos Windows e Apple. LaCie está fortemente contra a utilização do Rugged Safe com o sistema de ficheiros exFAT.

7. A última janela apresenta um resumo das opções de formatação seleccionadas. Se tudo lhe parecer correcto, clique em **Concluir** para dar início à formatação (Fig. 61).

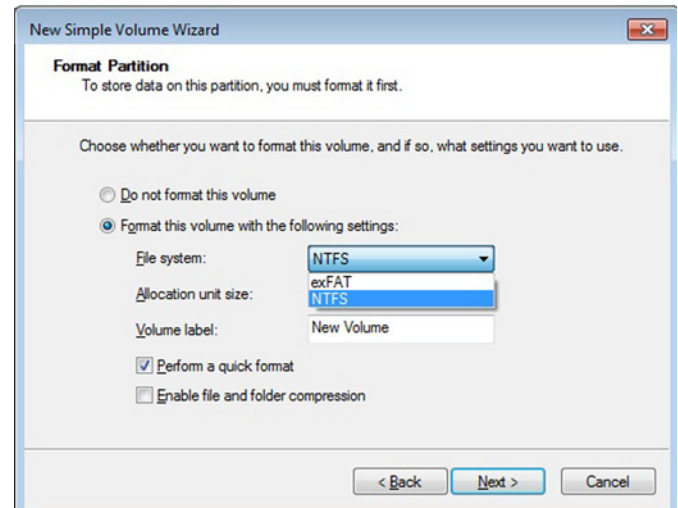


Fig. 60

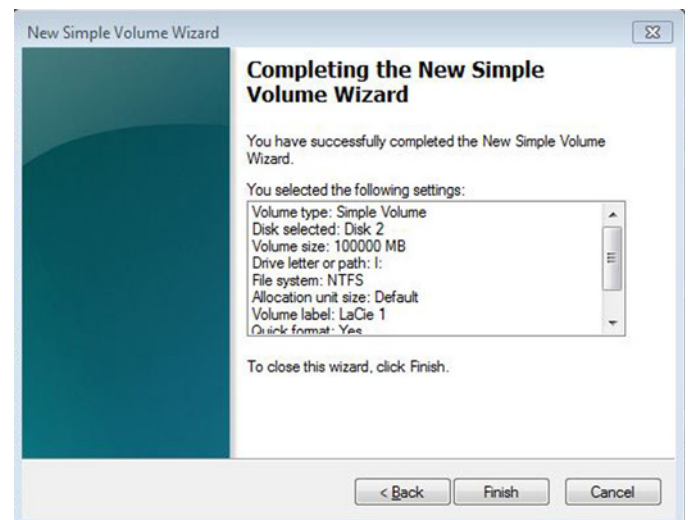


Fig. 61

6.2.3. Utilizadores de Mac

Os passos indicados acima irão ajudá-lo a formatar e dividir o seu disco rígido utilizando Mac OS X. Consulte [6.2.1. Utilizadores do Windows XP](#) ou [6.2.2. Utilizadores do Windows Vista e Windows 7](#) para obter instruções sobre como formatar utilizando sistemas operativos alternativos. Para obter mais informações sobre como escolher o melhor formato de ficheiro, consulte [6. Formatar o Seu LaCie Rugged Safe](#).

CUIDADO: Ao executar estes passos, todos os dados do disco rígido serão eliminados. Efectue uma cópia de segurança de todos os dados que pretenda proteger ou continuar a utilizar, antes de formatar o disco rígido.

1. Ligue a unidade ao computador através da porta de interface.
2. Seccione **Utilitários**, no menu **Ir** da barra de menus do Finder.
3. Na pasta Utilitários, faça duplo clique em **Utilitário do Disco**.
4. É apresentada a janela Utilitário do Disco ([Fig. 62](#)). Seccione o seu disco rígido LaCie da lista de discos rígidos disponíveis no lado esquerdo da janela.
5. Seccione o separador **Partição** ([Fig. 63](#)).

continua na página seguinte >>

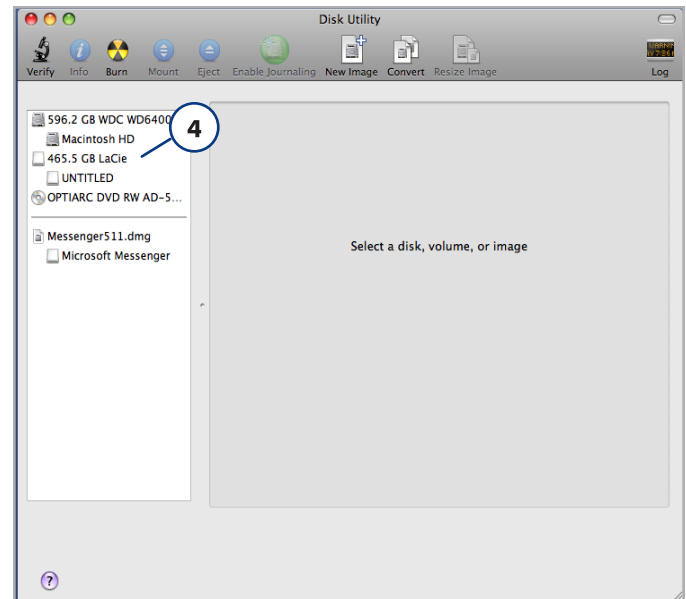


Fig. 62

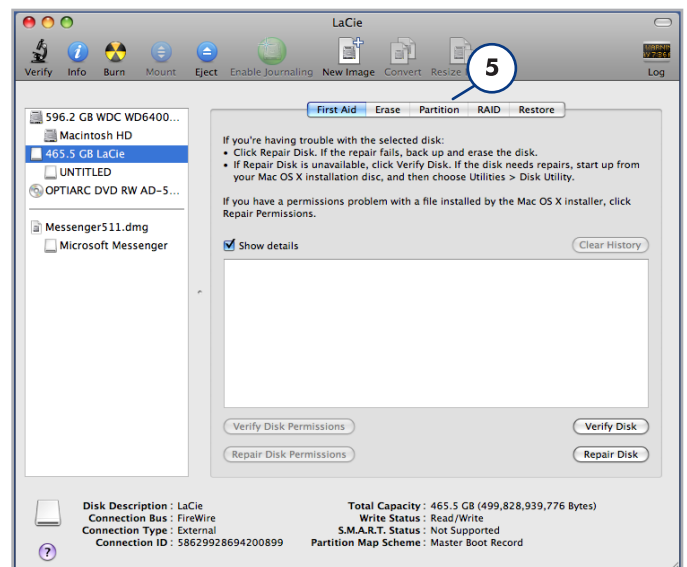


Fig. 63

IMPORTANTE: LaCie está fortemente contra a utilização do Rugged Safe com mais de uma partição. Consulte [6.1. Uma Partição para o Rugged Safe](#) para obter mais informações.

6. No menu **Volume Scheme: (Esquema do volume:)**, selecione o número de partições para o disco rígido utilizando o menu de selecção (Fig. 64 (6a)) - o Mac OS X fornece a opção de divisão da unidade até um máximo de 16 partições). É possível ajustar o tamanho de cada partição utilizando a barra de deslocamento entre as partições na área **Esquema do Volume:** área (Fig. 64 (6b)) ou insira o tamanho manualmente na caixa de Tamanho. (Fig. 64 (6c)).
7. Clique num volume (partição) no Esquema do Volume, de modo a poder inserir um nome da secção Informação do Volume (Fig. 64 (7a)). A partir da lista de selecção do Formato do volume (Fig. 64 (7b)), seleccione um dos seguintes formatos Mac: **Mac OS Extended (Journaled)**, **Mac OS Extended**, **Mac OS Extended (Escrita sensível, Journaled)**, **Mac OS Extended (Escrita sensível)** ou **Espaço Livre**. Para formatar uma partição FAT32, tem de seleccionar **Opções...** (Fig. 64 (7c)) por baixo da lista de partições e escolher o botão para **Master Boot Record** (Fig. 65). **MS-DOS (FAT)** irá surgir na lista de selecção de Formatos (Fig. 64 (7b)).
8. Assim que tiver concluído a selecção de opções do volume, clique em **Aplicar** (Fig. 64 (8a)). Faça clique em **Partição** (Fig. 66) quando a mensagem de alerta for apresentada.
9. O Disk Utility formatará e definirá partições no disco em função das definições especificadas. Após a conclusão, a(s) partição(ões) aparecerá(ão) no ambiente de trabalho, indicando que o disco rígido está pronto a utilizar.

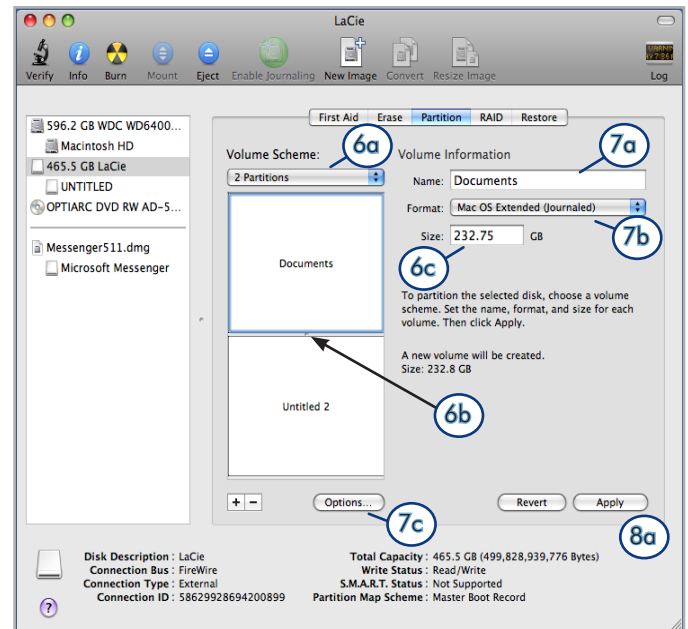


Fig. 64

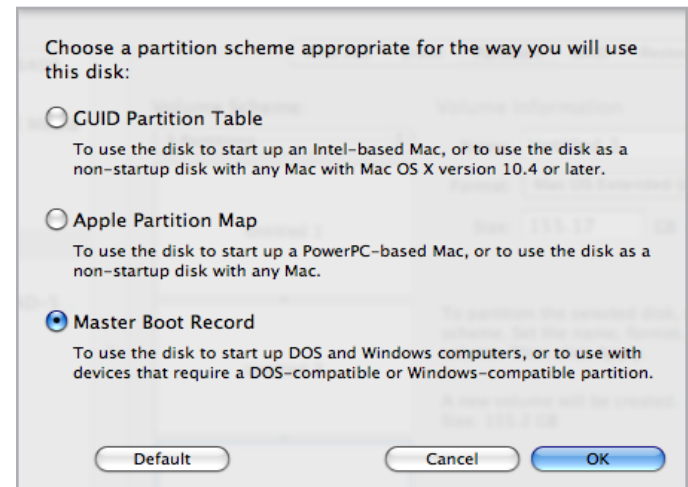


Fig. 65



Fig. 66

7. Perguntas mais frequentes (FAQ)

Pergunta	Resposta
Que sistema operativo posso utilizar com o LaCie Rugged Safe?	O LaCie Rugged Safe funciona com as versões mais recentes do Windows XP, Windows Vista e Windows 7; assim como com as versões mais recentes de Mac OS 10.5 e 10.6.
Quantas impressões digitais podem ser registadas?	Pode registar até dez impressões digitais.
Qual o número máximo de utilizadores que pode aceder à unidade Rugged Safe?	O número máximo de utilizadores que pode aceder a uma única unidade Rugged Safe é dez, incluindo um administrador. Mais de um utilizador pode ter privilégios de administrador. LaCie recomenda o mínimo de dois administradores, uma vez que uma pessoa está raramente disponível a qualquer momento.
O que devo fazer se a unidade Rugged Safe continuar bloqueada depois de passar o dedo?	◆ Confirme que está a passar o dedo na direcção certa (a frente da unidade deve estar virada para si) e que está a tocar no sensor durante no mínimo um segundo, mas não mais de cinco segundos. ◆ Certifique-se que espera alguns segundos depois de ligar o LaCie Rugged Safe ao seu computador. ◆ Verifique com o administrador para se certificar de que registou e está a utilizar o dedo correcto. ◆ Tente limpar o sensor com um pano seco e suave ou desligar e voltar a ligar o cabo USB 2.0 ou FireWire 800. Se o problema persistir, consulte a secção 8.2. Resolução de Problemas com o Sensor de Impressão Digital para obter mais sugestões.
Como pode um administrador ser alterado?	Pode alterar um administrador na página de Administrador do LaCie Safe Manager (5.2. Gerir o Seu LaCie Rugged Safe).
Como modificar os utilizadores autorizados?	Apenas os utilizadores com privilégios de administrador podem adicionar ou remover utilizadores.
Devo manter uma cópia de segurança dos dados guardados no Rugged Safe?	LaCie recomenda pelo menos uma cópia de segurança dos seus dados. Para facilitar as cópias de segurança, a unidade possui as aplicações Intego para Mac e Genie para Windows.
Tenho de instalar o LaCie Safe Manager em todos os computadores que irão partilhar o Rugged Safe?	Não, o Rugged Safe não precisa de nenhum software especial para correr em vários computadores. Basta ligar a unidade Rugged Safe ao computador seguindo as instruções na secção 3. Ligar o Seu LaCie Rugged Safe e um utilizador autorizado pode passar o dedo pelo sensor para aceder à unidade. A unidade não irá aparecer em O Meu Computador/Computador (Windows) ou no ambiente de trabalho (Mac) até um utilizador autorizado ter passado o seu dedo.
Os utilizadores podem alterar os respectivos perfis ou remover outros utilizadores?	Apenas os utilizadores com privilégios de administrador podem adicionar, remover ou alterar os perfis de utilizadores. Os utilizadores sem direitos de administrador podem modificar a(s) sua(s) impressão(ões) digital(is) e a palavra-passe.

Pergunta	Resposta
As minhas impressões digitais estão memorizadas no Rugged Safe?	Os dados para reconhecer as impressões digitais estão codificados e armazenados localmente na unidade. Estes dados não podem ser copiados e/ou corrompidos.
Posso abrir a caixa do Rugged Safe?	Remover a caixa do Rugged Safe irá anular a garantia do produto.
Qual é a probabilidade de uma impressão digital que um utilizador não autorizado poder desbloquear o Rugged Safe?	Esse evento é praticamente impossível, devido à tecnologia de biometria. Cada ser humano tem a sua própria identidade biológica, incluindo impressões digitais únicas, tornando assim a entrada não autorizada impensável. Para garantir maior segurança, LaCie seleccionou um sensor conhecido pela sua precisão.
O que acontece se o sensor de impressão digital estiver danificado?	Contacte o LaCie Customer Support. Certifique-se que faz cópia de segurança de todos os dados armazenados no caso de ter de devolver o Rugged Safe.
O que acontece se o administrador não estiver disponível?	A LaCie recomenda vivamente a atribuição de privilégios de Administrador a, pelo menos, duas pessoas, para o caso de uma delas deixar a empresa ou não estar disponível. LaCie não se responsabiliza se um administrador ficar indisponível para aceder aos dados no LaCie Rugged Safe.
O Rugged Safe pode ser utilizado numa rede?	O LaCie Rugged Safe só pode ser utilizado através de interfaces USB 2.0 ou FireWire 800/400.
O que indicam as cores do LED?	Se o LED estiver: ◆ Vermelho Intermitente: o disco está bloqueado e a aguardar que um utilizador autorizado passe o seu dedo registado ou a passagem do dedo falhou. ◆ Laranja Fixo, o disco está a tentar reconhecer a impressão digital ◆ Verde Fixo, a unidade está desbloqueada ◆ Verde Intermitente, os dados estão a ser acedidos

8. Resolução de Problemas

Se o LaCie Rugged Safe não funcionar correctamente, consulte a seguinte lista de verificação, para identificar a origem do problema. Se tiver percorrido todos os pontos da lista de verificação e a unidade continuar a não funcionar correctamente, consulte as Perguntas mais frequentes (FAQs) publicadas regularmente no nosso sítio da Web – www.lacie.com.

Uma dessas Perguntas mais frequentes (FAQs) poderá fornecer uma resposta a uma pergunta específica. LaCie encoraja-o a visitar também a página da unidade, para ver as mais recentes actualizações de software. Se necessitar de assistência adicional, contacte o seu revendedor LaCie ou a Assistência Técnica da LaCie (consulte a secção 9. [Contactar o Customer Support](#) para obter mais informações).

Actualizações de manuais

A LaCie empenha-se em fornecer os Manuais do Utilizador mais actualizados e completos disponíveis no mercado. O nosso objectivo é facultar ao utilizador um formato simples e de fácil utilização que o ajudará a instalar e utilizar rapidamente as diversas funções do novo dispositivo.

Se o manual de que dispõe não reflecte as configurações do produto que adquiriu, consulte o nosso sítio da Web para obter a versão mais recente do Manual do Utilizador.

www.lacie.com

8.1. Resolução de Problemas do Disco Rígido

8.1.1. Utilizadores de Mac

Problema	Pergunta	Resposta
A unidade não é reconhecida pelo computador.	É apresentado um ícone da unidade no ambiente de trabalho?	Deveria ser apresentado um ícone da unidade LaCie na Secretária. Se a unidade não for apresentada, siga as restantes sugestões de Resolução de problemas para isolar o problema.
	A configuração do computador cumpre os requisitos mínimos do sistema para ser utilizado com esta unidade?	Consulte a secção 1.4. Requisitos mínimos do sistema para obter mais informações.
	A unidade está a receber alimentação adequada?	Ligue o cabo de partilha de energia opcional. Consulte a secção 3.3. Ligar o cabo de partilha de energia opcional (USB) para obter mais informações.
	Seguiu os passos de instalação adequados para a interface e para o sistema operativo específicos?	Reveja os passos de instalação na secção 3.1. Ligar o cabo da interface .
	Ambas as extremidades do cabo da interface estão devidamente ligadas?	Verifique ambas as extremidades dos cabos FireWire ou USB e certifique-se de que estão bem fixas nas respectivas portas. Tente desligar os cabos, aguarde 10 segundos e, em seguida, volte a ligá-los. Se, mesmo assim, a unidade não for reconhecida, reinicie o computador e tente novamente.
	A unidade está desbloqueada?	Consulte a secção 5. Utilizar o Seu LaCie Rugged Safe .

Problema	Pergunta	Resposta
A unidade não é reconhecida pelo computador.	Os controladores USB e/ou FireWire estão correctamente instalados e activados?	Abra a aplicação Apple System Profiler (Configuração de Sistema Apple) e faça clique no separador Devices and Volumes (Periféricos e volumes). Se o dispositivo não estiver na lista, verifique novamente os cabos e tente outras sugestões de resolução de problemas apresentadas nesta lista.
	Existe um conflito com outras unidades ou extensões do dispositivo?	Contacte o LaCie Technical Support para obter ajuda.
A unidade não é reconhecida pelo computador.	A unidade foi formatada?	Certifique-se de que a unidade foi formatada correctamente. Consulte a secção 6. Formatar o Seu LaCie Rugged Safe para obter mais informações.
	O sistema operativo do computador suporta o sistema de ficheiros?	Consulte a documentação do computador e a secção 6. Formatar o Seu LaCie Rugged Safe para obter mais detalhes.
A unidade liga-se e desliga-se quando liga e desliga o computador.	Esta situação é normal. A unidade inclui uma funcionalidade para ligar e desligar automaticamente, o que significa que se a unidade estiver ligada ao computador, quando este for ligado a unidade ligará automaticamente. Do mesmo modo, quando o computador for desligado a unidade desligará automaticamente. Para a funcionalidade ligar e desligar automaticamente, a unidade tem de estar ligada ao computador. Caso pretenda desligar a unidade enquanto esta se encontra ligada ao computador, deverá certificar-se, em primeiro lugar, de que o computador não está a aceder à unidade; em seguida, siga os passos descritos na secção 3.5. Desligar a unidade de disco rígido . Tenha em atenção que o Rugged Safe bloqueia automaticamente sempre que o computador estiver no modo Adormecer ou desligado.	
Mensagens de erro no Mac OS 10.x.	Foi apresentada a mensagem de erro "Error -50" ao copiar para um volume FAT 32?	Ao copiar ficheiros ou pastas do Mac OS 10.x para um volume FAT 32, alguns caracteres não podem ser copiados. Estes caracteres incluem, mas não se limitam a: ? < > / \ : Verifique os ficheiros e pastas, de modo a assegurar que este tipo de caracteres não estão a ser utilizados.
	Foi apresentada uma mensagem de erro a indicar que a unidade foi desligada ao sair do modo de pausa?	Ignore esta mensagem. A unidade voltará a ser apresentada na Secretária. As unidades LaCie poupam energia ficando inactivas quando define o computador para o modo de pausa. Ao voltar a activar o computador, a unidade não tem tempo suficiente para ficar novamente activa quando sai do modo de pausa.
A unidade está lenta.	Existem outros dispositivos USB ou FireWire ligados à mesma porta ou adaptador de conexão?	Desligue quaisquer outros dispositivos USB ou FireWire para determinar se o desempenho da unidade melhora.

Problema	Pergunta	Resposta
Não se verifica maior rapidez da unidade quando ligada via USB 2.0 de alta velocidade.	Está a trabalhar em Mac OS 10.x?	Para alcançar taxas de transferência de dados Hi-Speed USB 2.0, é necessário que a unidade esteja ligada a uma porta USB 2.0 nativa no seu computador. Também pode adicionar um cartão PCI Hi-Speed USB 2.0 (computador de secretária) ou um cartão PCMCIA USB 2.0 (portátil) ao seu computador.
	A unidade está ligada a uma porta USB no computador ou a um adaptador de conexão USB?	Se a unidade estiver ligada a uma porta ou adaptador de conexão USB, é normal. Um dispositivo USB 2.0 de alta velocidade só funciona a níveis de desempenho do USB 2.0 de alta velocidade quando está ligado directamente a uma porta ou adaptador de conexão USB 2.0 de alta velocidade. Caso contrário, o dispositivo USB 2.0 de alta velocidade irá funcionar a velocidades de transferência USB mais lentas.
	A unidade está ligada a uma porta USB 2.0 de alta velocidade no computador?	Verifique se os controladores de USB 2.0 de alta velocidade do adaptador de bus de sistema central e do dispositivo foram instalados correctamente. Em caso de dúvida, desinstale os controladores e volte a instalá-los.
Não se verifica maior rapidez da unidade quando ligada via USB 2.0 de alta velocidade.	O computador ou o sistema operativo suportam Hi-Speed USB 2,0?	Consulte a secção 1.4. Requisitos mínimos do sistema .

8.1.2. Utilizadores do Windows

Problema	Pergunta	Resposta
A unidade não é reconhecida pelo computador.	A unidade foi formatada?	Certifique-se de que a unidade foi formatada correctamente. Consulte a secção 6. Formatar o Seu LaCie Rugged Safe para obter mais informações.
	O sistema operativo do computador suporta o sistema de ficheiros?	Consulte a documentação do computador e a secção 6. Formatar o Seu LaCie Rugged Safe para obter mais informações.
	O ícone da unidade é apresentado em O meu computador/Computador ?	Aceda a O meu computador/Computador e verifique a presença de um ícone e de uma letra de unidade atribuídos à unidade LaCie. Se a unidade não for apresentada, siga as restantes sugestões de Resolução de problemas para isolar o problema.
	A configuração do computador cumpre os requisitos mínimos do sistema para ser utilizado com esta unidade?	Consulte a secção 1.4. Requisitos mínimos do sistema para obter mais informações.

Problema	Pergunta	Resposta
A unidade não é reconhecida pelo computador.	A unidade está a receber alimentação adequada?	Ligue o cabo de partilha de energia opcional. (3.3. <i>Ligar o cabo de partilha de energia opcional (USB)</i>)
	Seguiu os passos de instalação correctos para a interface e o sistema operativo específicos?	Reveja os passos de instalação na secção 3. <i>Ligar o Seu LaCie Rugged Safe</i> .
	Ambas as extremidades dos cabos FireWire ou USB estão bem ligadas?	Verifique ambas as extremidades dos cabos FireWire ou USB e certifique-se de que estão bem fixas nas respectivas portas. Tente desligar os cabos, aguarde 10 segundos e, em seguida, volte a ligá-los. Se, mesmo assim, a unidade não for reconhecida, reinicie o computador e tente novamente.
	A unidade está desbloqueada?	Consulte a secção 5. <i>Utilizar o Seu LaCie Rugged Safe</i> .
A unidade não é reconhecida pelo computador.	As unidades FireWire e/ou USB foram instaladas e activadas correctamente no seu computador?	Utilizadores do Windows XP: Aceda a Iniciar > Painel de controlo > Desempenho e manutenção > Sistema > separador Hardware > botão Gestor de dispositivos > Controlador USB ou Controlador IEEE 1394. Faça clique no sinal + junto ao ícone do controlador e o dispositivo é apresentado na lista. Windows Vista: Aceda a Iniciar>Definições>Painel de Controlo>Gestão de Dispositivos>Controlador USB ou Controlador IEEE 1394. Faça clique no sinal + junto ao ícone do controlador e o dispositivo é apresentado na lista. Windows 7: Aceda a Início > Painel de Controlo > Gestão de Dispositivos>Controladores anfitriões Universal Serial Bus ou IEEE 1394 Bus. Faça clique no sinal + junto ao ícone do controlador e o dispositivo é apresentado na lista. Caso o dispositivo não conste da lista, confirme a ligação dos cabos e tente as restantes sugestões de resolução de problemas apresentadas nesta lista.
	Existe um conflito com outras unidades ou extensões do dispositivo?	Contacte o LaCie Technical Support para obter ajuda.

Problema	Pergunta	Resposta
A unidade liga-se e desliga-se quando liga e desliga o computador.	Esta situação é normal. A unidade inclui uma funcionalidade para ligar e desligar automaticamente, o que significa que se a unidade estiver ligada ao computador, quando este for ligado a unidade ligará automaticamente. Do mesmo modo, quando o computador for desligado a unidade desligará automaticamente. Para a funcionalidade ligar e desligar automaticamente, a unidade tem de estar ligada ao computador. Caso pretenda desligar a unidade enquanto esta se encontra ligada ao computador, deverá certificar-se, em primeiro lugar, de que o computador não está a aceder à unidade; em seguida, siga os passos descritos na secção 3.5. Desligar a unidade de disco rígido . Tenha em atenção que o Rugged Safe bloqueia automaticamente sempre que o computador estiver no modo Standby ou desligado.	
A unidade está lenta.	Existem outros dispositivos USB ou FireWire ligados à mesma porta ou adaptador de conexão?	Desligue quaisquer outros dispositivos USB ou FireWire para determinar se o desempenho da unidade melhora.
Não se verifica maior rapidez da unidade quando ligada via USB 2.0 de alta velocidade.	A unidade está ligada a uma porta USB no computador ou a um adaptador de conexão USB?	Se a unidade estiver ligada a uma porta ou adaptador de conexão USB, é normal. Um dispositivo USB 2.0 de alta velocidade só funciona a níveis de desempenho do USB 2.0 de alta velocidade quando está ligado directamente a uma porta ou adaptador de conexão USB 2.0 de alta velocidade. Caso contrário, o dispositivo USB 2.0 de alta velocidade irá funcionar a velocidades de transferência USB mais lentas.
	A unidade está ligada a uma porta USB 2.0 de alta velocidade no computador?	Verifique se os controladores de USB 2.0 de alta velocidade do adaptador de bus de sistema central e do dispositivo foram instalados correctamente. Em caso de dúvida, desinstale e volte a instalar as unidades.
	O computador ou o sistema operativo suportam Hi-Speed USB 2,0?	Consulte a secção 1.4. Requisitos mínimos do sistema .
	Está a utilizar um cabo Hi-Speed USB 2.0 certificado para ligar a sua unidade?	Certifique-se que o cabo que está a utilizar foi correctamente certificado. O cabo Hi-Speed USB 2.0 que foi enviado com a sua unidade LaCie foi certificado correctamente e testado para estar em conformidade com as normas USB.

8.2. Resolução de Problemas com o Sensor de Impressão Digital

Caso o sensor de impressão digital do seu LaCie Rugged Safe não o reconhecer como um utilizador autorizado, verifique a seguinte lista. Se tiver percorrido todos os pontos da lista de verificação e o sensor de impressão digital continuar a não reconhecer uma impressão digital autorizada, consulte as Perguntas mais frequentes (FAQs) publicadas regularmente no nosso sítio da Web: www.lacie.com. Uma dessas Perguntas mais frequentes (FAQs) poderá fornecer uma resposta a uma pergunta específica. Poderá igualmente aceder à página de controladores, onde estão disponíveis as mais recentes actualizações de software.

Se necessitar de assistência adicional, contacte o seu revendedor LaCie ou o LaCie Technical Support. Consulte a secção [9. Contactar o Customer Support](#) para obter informações detalhadas.

Se estiver a ter problemas com o seu LaCie Rugged Safe, consulte a secção [8. Resolução de Problemas](#).

Experimente um ou todos os seguintes pontos se estiver a ter algumas dificuldades com o sensor de impressão digital:

- ◆ Certifique-se que a frente da unidade está virada para si.
 - ◆ Certifique-se de que o seu dedo está posicionado correctamente. Deve estar plano e pousado totalmente na superfície do sensor de modo a tocar na chapa de metal em redor do próprio sensor.
 - ◆ Experimente passar um segundo dedo registado.
 - ◆ Experimente manter o seu dedo no sensor durante um período de tempo mais longo.
 - ◆ Limpe o sensor com um lenço ou pano seco.
 - ◆ Se tiver pele seca, experimente tocar com o seu dedo na testa ou de lado no seu nariz e depois coloque o dedo no sensor.
 - ◆ Se tiver pele oleosa, experimente esfregar com o seu dedo nas mangas da camisola e depois coloque o dedo no sensor.
 - ◆ Desligue e volte a ligar a unidade.
-

9. Contactar o Customer Support

Antes de contactar a assistência técnica:

Leia o Manual do Utilizador e consulte a secção Resolução de problemas.

Tente isolar o problema. Se possível, torne a unidade no único dispositivo externo na CPU e certifique-se de que todos os cabos estão ligados de modo correcto e firme.

Se já tiver colocado todas as perguntas pertinentes indicadas na lista de verificação de resolução de problemas e, ainda assim, a unidade LaCie não funcionar correctamente, contacte-nos através dos contactos indicados na página seguinte. Antes de nos contactar, certifique-se de que se encontra diante do computador e de que possui as seguintes informações:

Informações	Onde encontrar as informações
Número de série do LaCie Rugged Safe	Localizado numa etiqueta na parte posterior da unidade ou na embalagem original
Formato de ficheiros do LaCie Rugged Safe	Utilizadores do Mac: Selecione o ícone Rugged Safe no ambiente de trabalho e prima Comando + I, ou prima a tecla Controlo e escolha Obter Info. Utilizadores do Windows: Clique com o botão direito do rato no ícone Rugged Safe e selecione Propriedades.
Modelo de Macintosh/PC	Utilizadores de Mac: Faça clique no ícone da Apple na barra de menus e selecione Acerca deste Mac . Utilizadores do Windows: Faça clique com o botão direito do rato em O meu computador e selecione Propriedades > Geral .
Sistema operativo	
Velocidade do processador	
Memória do computador	
As marcas e modelos de outros periféricos internos e externos instalados no computador	Utilizadores de Mac: Faça clique no ícone da Apple na barra do Finder e selecione Acerca deste Mac . Selecione Mais informações... A aplicação Configuração de Sistema da Apple é iniciada e irá apresentar uma lista dos periféricos internos e externos. Utilizadores de Windows: Clique com o botão direito do rato em O meu computador e selecione Propriedades > Hardware .

9.1. Contactos do suporte técnico da LaCie

LaCie Asia http://www.lacie.com/cn/contact/	LaCie Australia http://www.lacie.com/au/contact/
LaCie Belgium http://www.lacie.com/be/contact/ (holandês) http://www.lacie.com/befr/contact/ (francês)	LaCie Brazil http://www.lacie.com/us/contact
LaCie Canada http://www.lacie.com/ca/contact/ (inglês) http://www.lacie.com/cafr/contact/ (francês)	LaCie Denmark http://www.lacie.com/dk/contact
LaCie Finland http://www.lacie.com/fi/contact/	LaCie France http://www.lacie.com/fr/contact/
LaCie Germany http://www.lacie.com/de/contact/	LaCie Ireland http://www.lacie.com/ie/contact/
LaCie Italy http://www.lacie.com/it/contact/	Japan - Elecom CO., LTD http://www.lacie.jp/
LaCie Korea http://www.lacie.com/kr/contact	LaCie Latin America http://www.lacie.com/la/contact/
LaCie Netherlands http://www.lacie.com/nl/contact/	LaCie Norway http://www.lacie.com/no/contact/
LaCie Portugal http://www.lacie.com/pt/contact/	LaCie Singapore http://www.lacie.com/asia/contact/
LaCie Southeast Asia http://www.lacie.com/sea/contact	LaCie Spain http://www.lacie.com/es/contact/
LaCie Sweden http://www.lacie.com/se/contact	LaCie Switzerland http://www.lacie.com/ch/contact (alemão) http://www.lacie.com/chfr/contact/ (francês) http://www.lacie.com/chit/contact/ (italiano)
LaCie UK http://www.lacie.com/uk/contact	LaCie USA http://www.lacie.com/us/contact/ (inglês) http://www.lacie.com/uses/contact (espanhol)
LaCie Grand Export http://www.lacie.com/intl/contact/	

10. Informações sobre a garantia

A garantia LaCie cobre defeitos de material e fabrico da unidade em condições de utilização normais, dentro do período indicado no certificado de garantia. Caso se detectem defeitos neste produto dentro do período da garantia, a LaCie assumirá, conforme entender, as responsabilidades de reparação ou substituição da unidade defeituosa. Esta garantia é anulada nos seguintes casos:

- ◆ Se a unidade tiver sido utilizada/guardada de forma anormal ou em más condições;
- ◆ Se a unidade tiver sido reparada, modificada ou alterada, salvo autorização expressa por parte da LaCie, por escrito, da referida reparação, modificação ou alteração;
- ◆ Se a unidade tiver sido sujeita a utilização abusiva, negligente, queda de raio, falha eléctrica, acondicionamento inadequado ou acidente;
- ◆ Se a unidade tiver sido instalada de forma incorrecta;
- ◆ Se o número de série da unidade estiver deteriorado ou em falta;
- ◆ Se o componente avariado for uma peça de substituição, como um tabuleiro, etc..
- ◆ Se o selo da embalagem da unidade estiver violado.

A LaCie e os seus fornecedores não aceitam qualquer responsabilidade por qualquer perda de dados durante a utilização deste dispositivo ou por quaisquer problemas daí resultantes.

A LaCie não será, em qualquer circunstância, responsável por danos directos, especiais ou consequentes, incluindo mas não se limitando a danos ou perda de propriedade ou equipamento, lucros e receitas cessantes, custos de substituição de bens ou despesas ou inconvenientes resultantes das interrupções de serviço.

Quaisquer perdas, danos ou destruição de dados ao utilizar a unidade LaCie são da exclusiva responsabilidade do utilizador e em caso algum poderá a LaCie ser considerada responsável pela recuperação ou restauro desses dados.

Qualquer pessoa, em circunstância alguma, terá o direito de receber uma quantia superior ao preço de aquisição pago pela unidade.

Para obter o serviço de garantia, contacte o Suporte Técnico da LaCie. Ser-lhe-á pedido o número de série do produto LaCie e poderá ser solicitado o fornecimento do comprovativo de compra para confirmar se a unidade ainda se encontra abrangida pela garantia.

Todas as unidades devolvidas à LaCie têm de se encontrar embaladas em segurança na caixa original e ser enviadas com portes pré-pagos.

IMPORTANTE: Proceda ao registo online para obter suporte técnico gratuito: www.lacie.com/register
